

infoweekend

VOLUME 22 | Numéro 07 | 14 131 copies | LE JEUDI 22 AVRIL 2021 | 28 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



«Le plus beau cadeau que vous puissiez faire à quelqu'un.»

PAGE 4



Plusieurs Services sont offerts à nos bureaux.

Régime de pensions du Canada, Sécurité de la vieillesse, Supplément du revenu garanti, Passeport Canada, Prestations d'assurance-emploi, Citoyenneté et immigration, Agence du revenu du Canada, Prêts d'études canadiens, Financement fédéral pour organismes, Drapeaux et épinglettes

René Arseneault

Député fédéral • Federal M.P.

Madawaska-Restigouche

374, rue Adelaide, DALHOUSIE, NB, E8C 1A5
(506) 684-6267 | rene.arseneault@parl.gc.ca

71, rue St-François, EDMUNDSTON, NBE3V 1E5
(506) 739-0285 | rene.arseneault@parl.gc.ca

Toute l'équipe de Rendez-Vous Chrysler remercie les premiers répondants pour leur travail pendant cette pandémie.

RENDEZ-VOUS CHRYSLER



250, boul. de l'Acadie, Edmundston, N.-B.
506-736-5000

795, boul. E.H. Daigle, Grand-Sault, N.-B.
506-473-5000

WWW.RENDEZVOUSCHRYSLER.COM

LE GROUPE ASSURETEK
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS



Kathy Bonenfant
Conseillère en sécurité financière

NOS SERVICES :
Assurance-vie • Maladie Grave
Invalidité • Collective

700, rue Victoria
Edmundston, NB, E3V 3S9
Tel: (506) 353-1663 • Cell : (506) 740-1587
www.assuretek.ca

10^e ANNIVERSAIRE | **KIA**
Edmundston

506 353-2886

454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

NOUS PAYONS JUSQU'À VOS

6 PREMIÈRES MENSUALITÉS

DE FINANCEMENT, SUR MODÈLES 2021 SÉLECTIONNÉS VALEUR JUSQU'À **4 300\$^A** EN PLUS DES OFFRES EXISTANTES

EST LÀ POUR VOUS



SPORTAGE xx 20XX Modèle SX iRaptor

6 NOUS PAYONS JUSQU'À VOS PREMIÈRES MENSUALITÉS DE FINANCEMENT*

CARACTÉRISTIQUES EN OPTION :

GARNITURES EXTERIEURES CHROME FONCÉ | JANTES EN ALLIAGE NOIR DE 18 PO | CHARGEMENT SANS FIL

Edmundston tend la main au gouvernement du Nouveau-Brunswick

La Ville d'Edmundston et divers organismes demandent au gouvernement du Nouveau-Brunswick d'intervenir et d'apporter son aide aux gens de la région.



• BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Depuis le début de l'année, Edmundston et ses environs vivent un deuxième confinement complet. Cela ne compte pas non plus les périodes au cours desquelles la région a été plongée en phase rouge.

Le directeur général de la Ville d'Edmundston, Marc Michaud, croit qu'il existe diverses initiatives qui n'apporteraient pas un fardeau financier pour la Province, à commencer par la vaccination de la population de la région à plus grande échelle.

« Depuis janvier, on a toujours eu 10 fois plus de cas actifs que n'importe quelle autre région au Nouveau-Brunswick. »

« Avoir autant d'infections, ça affecte aussi nos ressources humaines. On ne le réalise peut-être pas, mais quand il y a des cas dans une école en particulier, c'est beaucoup de monde qui doit s'isoler pour un certain temps. Ce sont des gens qui ne peuvent pas aller travailler dans nos différents commerces et entreprises. »

M. Michaud a même indiqué qu'à un certain moment, l'appareil municipal a été privé de 53 employés en raison de cas de COVID-19 identifiés dans des écoles de la ville.

« Comme organisme public, on est un peu plus outillés pour se débrouiller, mais nos gens d'affaires souffrent de ça. »

Pour M. Michaud et pour la directrice générale de la Chambre de commerce d'Edmundston, Cathy Pelletier, ce chan-

gement constant de situation, depuis le mois de décembre même, a des effets de plus en plus indésirables sur les entrepreneurs des environs.

« À un moment donné, les entreprises sont essouffées de ça. C'est sûr que d'un côté on n'a pas le choix parce que c'est une situation critique. Sauf qu'on voit qu'il y a des entreprises qui préfèrent fermer pour l'instant et attendre que tout ça soit passé avant de recommencer leurs activités. »

Par conséquent, autant du côté de la Ville d'Edmundston que de la Chambre de commerce, on souhaite établir un dialogue qui aboutira à des actions concrètes.

Comme exemple, le directeur général de la Ville d'Edmundston a parlé du projet de construction du nouveau pont international qui reliera les communautés d'Edmundston et de Madawaska, au Maine.

Il a mentionné que le gouvernement devrait mettre les entreprises locales de l'avant et leur permettre de créer des liens afin d'avoir un accès privilégié à ce type de projets régionaux.

Selon Marc Michaud, des demandes pour des programmes de financement de projets d'infrastructure ont aussi été faites.

« On demande aux gouvernements d'accélérer le processus d'approbation. On pourrait commencer à renouveler nos infrastructures et faire travailler nos entrepreneurs locaux. »

La Municipalité a aussi demandé la bonification de la subvention de rétablissement des petites entreprises qui permettrait d'aider davantage les entreprises les plus durement touchées, en plus des organismes à but non lucratif.

On souhaite aussi un programme



Depuis le début de l'année, Edmundston et ses environs vivent un deuxième confinement complet. Cela ne compte pas non plus les périodes au cours desquelles la région a été plongée en phase rouge. Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

d'aide au recrutement pour les entreprises qui peinent à remplacer leur main-d'œuvre en raison de la pandémie et aussi un fonds de promotion de la région comme destination touristique.

De son côté, la Chambre de commerce d'Edmundston a décidé d'embaucher une firme de communications.

« On veut demander des choses, mais ce n'est pas pour le simple fait de demander ou exiger quoi que ce soit. Nous on veut avoir une communication fluide avec le gouvernement, dans le but d'obtenir ce que l'on veut et de la bonne façon », a expliqué Cathy Pelletier.

En plus de la vaccination, le dossier de l'ouverture des frontières sera un élément important des interactions avec le gouvernement provincial, estime Mme Pelletier.

« C'est un point qui nous affecte gran-

dement. Normalement, notre situation géographique est positive, mais pour le moment, ça joue contre nous. »

« Nous sommes conscients que notre situation ne nous le permet pas pour l'instant, mais il sera important pour nous, à un certain point, d'avoir une ouverture des frontières ou au moins un certain allègement pour la région. »

De son côté, le responsable des communications pour Opportunités NB, David Kelly, a laissé savoir qu'il y avait déjà eu des discussions à ce sujet entre la Ville d'Edmundston et la ministre Arlene Dunn.

« Ils ont eu des discussions approfondies et le gouvernement examine actuellement une réponse aux demandes. Il y aura sûrement d'autres discussions à l'avenir. »

Fiers d'être
Canadiens de
l'Atlantique^{MC*}



Dan **est fier** de travailler au sein de l'équipe ROYALE depuis octobre 1993. Dan occupe le poste de technicien en entretien mécanique.

* Fièrement établie à Dieppe, Nouveau-Brunswick

Revendications territoriales : une région tout entière remporte le gros lot

La Première Nation malécite du Madawaska a obtenu gain de cause dans ses revendications territoriales en venant à une entente de 145 millions \$ avec le gouvernement du Canada. Pour plusieurs, au-delà de la communauté autochtone, c'est toute une région qui pourra en profiter.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

La chef de la PNMM, Patricia Bernard a déclaré qu'une partie des chèques d'une valeur de 125 000 \$ a déjà été distribuée, mais que les limites de retrait des comptes ont fait que les membres de la communauté ne les reçoivent que par quelques personnes à la fois. L'argent destiné aux jeunes membres de la communauté sera conservé dans une fiducie jusqu'à ce qu'ils aient 19 ans.

« Cela va donner un énorme coup de pouce économique à la région », a déclaré Mme Bernard.

« Tous ces membres de la communauté dépensent leur argent ici. Nous avons déjà vu de nouvelles voitures de sport et des camions. »

Le propriétaire du concessionnaire automobile Violette Ford Motors, Michel Violette a remarqué un léger achalandage supplémentaire dans les jours qui ont suivi.

« On avait déjà une bonne clientèle de gens de la Première Nation malécite du Madawaska, mais on a eu une petite augmentation, oui. »

Pour M. Violette, c'est une région tout entière qui a remporté la loterie.

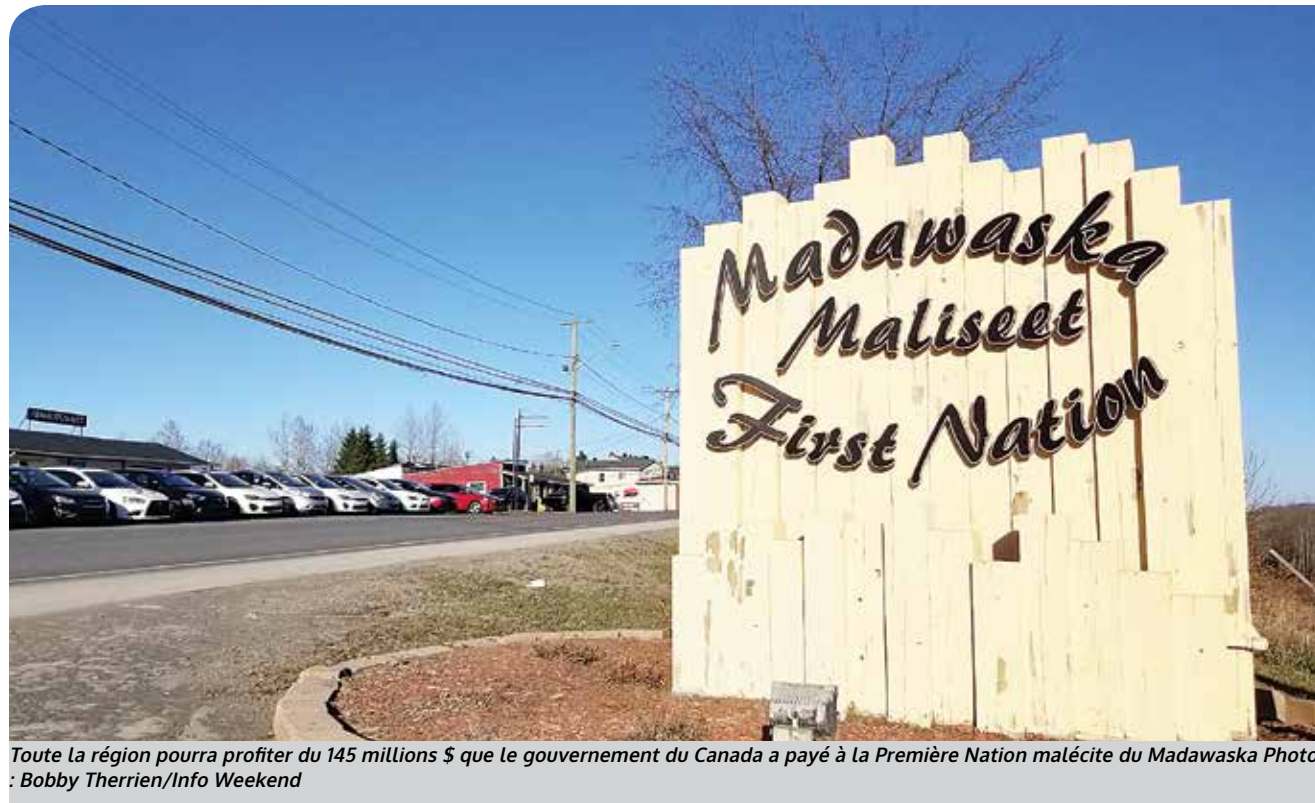
« Ce qui est le "fun" avec la Première Nation malécite du Madawaska, c'est qu'ils sont réputés pour encourager le local, pour rester dans la région et d'encourager les entreprises d'ici. C'est certain que ça va continuer. »

Stéphanie Bourgeault est l'une des membres de la communauté malécite qui ont obtenu une partie de la compensation du gouvernement fédéral.

« Je me souviens que j'étais allée au Centre des congrès d'Edmundston pour assister au tribunal en 2017. Et là, de voir que ça s'est concrétisé quelques années plus tard, c'est bien excitant. »

Même si elle n'est pas l'une de ces personnes qui se sont achetées une nouvelle voiture ou une nouvelle maison, cette dernière croit que cet argent lui sera bien utile dans ses projets futurs.

« C'est sûr que je suis très reconnaissante de toutes les opportunités que ça



Toute la région pourra profiter du 145 millions \$ que le gouvernement du Canada a payé à la Première Nation malécite du Madawaska Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

m'apporte, mais c'est sûr que mon plan, c'est que ça va aller pour mon futur. Il n'y a pas de gros achats immédiats que je pense faire avec ça. »

« La seule chose est que je me suis achetée un condo la semaine dernière, alors il y a sûrement un peu de cet argent-là qui va aller pour ça. »

Selon la chef Bernard, une partie de l'argent restant sera également consacrée à des besoins d'infrastructure clé, notamment un bureau d'administration communautaire modernisé et un nouveau quartier résidentiel.

La collectivité cherche également à s'associer au gouvernement provincial et au gouvernement fédéral pour construire une voie piétonnière sur la Transcanadienne reliant la Première Nation à Edmundston.

Elle cherchera ensuite à acheter d'autres terrains et à construire une série de bâtiments commerciaux qu'elle louera à des entreprises potentielles.

De son côté, le directeur général de la Ville d'Edmundston, Marc Michaud, s'est réjoui de cette nouvelle. Ce dernier estime que les communautés d'Edmundston et de la PNMM ont toujours eu de bonnes relations.

« On est choyé d'avoir une Première Nation aussi dynamique que ça. Elle fait partie de notre quotidien. Quand on se promène à Edmundston, on ne peut pas

voir qu'il y a une différence. Pour nous, c'est comme un autre quartier de la ville d'Edmundston. »

« Ce sont vraiment des partenaires. Les revendications territoriales, ça n'enlève rien à la municipalité, ça vient faire reconnaître des droits ancestraux qui ont été enlevés. Pour nous, ce n'est pas comme si on cède du terrain, il n'y a pas de changements. »

M. Michaud s'est dit convaincu que la Première Nation malécite du Madawaska allait investir beaucoup de cet argent pour le développement de leur communauté, ce qui aura des impacts positifs sur les régions environnantes.

« Par extension, ça stimule l'économie locale et régionale. On se réjouit du fait que nos partenaires ont pu se faire compenser pour ça. »

« Les gens de cette communauté investissent localement et encouragent les entreprises locales. On est tous contents pour ça. »

Pour Patricia Bernard, la nouvelle est évidemment sujette aux réjouissances. Cependant, les célébrations formelles devront attendre un peu.

« Bien sûr, la COVID nous empêche de nous rassembler et de célébrer, mais cela se produira lorsque le COVID sera sous contrôle. »



Mario G. Lapointe DD
Denturologiste et Karine Lapointe

**Prothèses dentaires
complètes et partielles**

- Réparations
- Regarnissages
- Prothèse sur implants

85, boul. Broadway, Grand-Sault, NB



Tel: 473-5747
1-888-473-5747



DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL
LE MONTAGNARD
rue du Pouvoir, Edmundston

**BEAUX TERRAINS À L'ÉPREUVE DES
ÉBOULEMENTS ET INONDATIONS**

PRIX ABORABLES!

Terrains résidentiel,
commercial, pour block
appartement et maison de ville

Jusqu'à **60%** de rabais

POUR RENDEZ-VOUS : 737-7700
Normand Verret
normandverret@outlook.com

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Telephone : 506-739-5025

Site : www.infoweekend.ca

Courriel journalistes : info@infoweekend.ca

JOURNALISTES:

Bobby Therrien

therrien.bobby@brunswicknews.com

Christine Thériault

theriault.christine@brunswicknews.com

Daniel Goulet

goulet.daniel@brunswicknews.com

DIRECTEUR DES VENTES LOCALES :

Hermel Volpé • (506) 875-6578

volpe.hermel@brunswicknews.com

PETITES ANNONCES:

(506)739-5025

PUBLICITÉ

Michel Desroches

desroches.michel@brunswicknews.com

Louise Bélanger

belanger.louise@brunswicknews.com

LIVRAISON DE CIRCULAIRES

1 888 580-2121

carrierhotline@brunswicknews.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:

Tél: 1-800-332-3329

distributionNB@brunswicknews.com

Publié chaque mercredi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matériel, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

Don d'organes: un cadeau qui n'a pas de prix et qui change des vies

Transplanté du foie il y a un peu plus d'un an, Donald Ruest profite de la Semaine nationale de sensibilisation au don d'organes et de tissus pour remercier son bienfaiteur et rappeler que le don d'organes est «le plus beau cadeau qu'une personne puisse faire à une autre».

• CHRISTINE THÉRIAULT

Mentionnons que la Semaine nationale de sensibilisation au don d'organes et de tissus se déroule du 18 au 24 avril.

Atteint de la stéatohépatite non alcoolique, également connue sous l'appellation NASH, Donald Ruest attendait une greffe de foie depuis 2015. Après avoir vécu des moments difficiles, il a reçu un foie le 27 septembre 2019, à Montréal.

«Quand j'ai commencé à être malade, j'étais membre de la Force policière de Grand-Sault. (...) Je me souviens qu'à l'Hôpital régional d'Edmundston, on m'avait trouvé un problème au foie. On me disait que j'avais le foie gras et que je ne devais pas consommer d'alcool. Je n'ai jamais consommé d'alcool ou fumé de toute ma vie.»

Au fil du temps, la santé de ce citoyen de Saint-André se détériorait.

«En juillet 2015, pendant mon quart de travail, je ne me sentais pas bien. Je suis allé à l'Hôpital général de Grand-Sault. J'ai appelé mes collègues afin qu'ils viennent récupérer mes armes et la voiture de patrouille.»

Par la suite, M. Ruest a visité différents hôpitaux.

«A Fredericton, on m'a dit que je pouvais me rendre à Halifax ou Montréal. Heureusement, je connaissais un médecin à l'Hôpital de Rivière-du-Loup, le Dr Normand Gervais, un ange. J'ai séjourné là-bas durant plusieurs mois, car le médecin croyait que mes jours étaient comptés.»

Pendant ce temps, Donald Ruest laisse entendre que le Dr Gervais maintenait des liens avec le personnel du CHUM, à Montréal.

«Tous faisaient leur possible pour me trouver un foie, mais le Dr Gervais n'était pas convaincu que je me rendrais à Noël. (...)»

Après avoir été transporté dans un établissement hospitalier de Montréal et y avoir fait un long séjour, M. Ruest a demandé de retourner chez lui.

«J'attendais un foie, mes chances de survie diminuaient et je me disais que je voulais aller mourir chez moi.»



Après avoir eu de sérieux ennuis de santé, Donald Ruest indique que depuis la greffe, il se porte bien. Photo contribution

Quelques jours après son retour à la maison, Donald Ruest a reçu l'appel qui changerait sa vie.

«Vers 13h, j'apprenais que je devais retourner à Montréal, car la transplantation de foie devait avoir lieu à minuit. Je croyais que c'était une farce, mais c'était bien vrai. Même si la greffe s'est bien passée, j'ai été opéré à nouveau le lendemain matin, car les médecins n'arrivaient pas à voir certains vaisseaux sanguins qui se rendaient au foie. (...) Aujourd'hui, je continue mes suivis à Montréal.»

Reconnaissant envers son donneur, dont il ignore l'identité, M. Ruest continue de le remercier.

«Cette personne demeure dans mes pensées. Mon épouse et moi prions pour cette personne qui est décédée et qui m'a donné la vie.»

M. Ruest invite les gens à donner leurs organes et tissus afin de sauver des vies.

«Ça devrait être obligatoire et je réalise à quel point c'est important! Tous devraient donner leurs organes et tissus, à moins de signer un document indiquant le contraire. Ainsi, je crois qu'il y aurait plus de donateurs. Si je n'avais pas reçu ce don, je serais décédé.»

«Lorsque vous vous rendez à Services Nouveau-Brunswick, signez votre carte de don d'organes. C'est le plus beau cadeau que vous puissiez faire à quelqu'un.»

Heureux de voir grandir ses petits-enfants, M. Ruest indique qu'il se porte bien.

«Je dois prendre mes médicaments, avoir de bonnes habitudes alimentaires, etc. Dans l'ensemble, je vais bien.»

Toutefois, les nombreux séjours dans les hôpitaux, le fait de ne pouvoir travailler, etc. entraînent des défis financiers.

«Après avoir travaillé toute ma vie, je déplore le peu d'aide financière que nous recevons de nos gouvernements. Afin de réussir survivre, nous devons vendre la maison et des biens, ce qui est extrêmement difficile. (...) Au moins, je suis en vie...»

Afin d'obtenir plus de renseignements à propos du Programme de don d'organes et de tissus du Nouveau-Brunswick, on peut visiter le gnb.ca. Les gens qui souhaitent obtenir de l'information à propos du don d'organes peuvent composer le 506 643.6848, alors que pour le don de tissus, on peut joindre la Banque d'yeux et de tissus du Nouveau-Brunswick au 506 632.5541.

Contrats octroyés pour le renouvellement d'infrastructures et la réfection de routes à Edmundston

La Ville d'Edmundston a approuvé des investissements de l'ordre de 3,3 millions \$ à des firmes locales afin d'effectuer divers travaux de renouvellement d'infrastructures et de réfection des routes.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

Un contrat a notamment été octroyé à Conrad Lavoie et fils pour la modernisation des conduites d'aqueduc et d'égout dans les rues Lang et Centenaire. Selon la Municipalité ces travaux incluront le remplacement des conduites d'aqueduc et d'égout ainsi que le pavage de ces rues.

De plus, un contrat de trois ans, renouvelable annuellement, a été quant à lui octroyé à Madawaska Paving pour les travaux d'asphaltage de la municipalité.

Encore cette année, certaines rues ont été identifiées dans la ville.

Par conséquent, dans le quartier Saint-Basile, des travaux de reconstruction de la rue Principale entre les rues Damasse et Edgar, incluant le trottoir de cette portion de rue sont prévus. Ces travaux seront effectués avec la participation financière de la province par son programme d'entretien des routes désignées.

D'autres rues auront droit à un resurfacement dont : des Cèdres, Jessome, Bard, Guy, l'entrée de la rue Paradis, Dr. Gaudreau, Thériault, une section de la rue Guerrette, Fraser (incluant la mise à niveau d'un trottoir) Burpee et Buddy.

La rue Couturier aura droit à une reconstruction complète alors que la rue Boyd, située dans le Parc industriel Edmundston-Nord et la rue Alphonse-Laforge, seront asphaltées.

Selon le directeur général de la Ville d'Edmundston, Marc Michaud, le choix des rues repose sur un système élaboré d'évaluation mis en place par la Municipalité, il y a quelques années déjà.

« On se sert d'outils pour l'évaluation de la condition du réseau routier. On utilise deux indicateurs : Index de roulement IRI - qui est fait deux fois par année au printemps et à l'automne dans lequel on roule sur l'ensemble du réseau routier avec un outil qui mesure la qualité de roulement de la chaussée - et un index sur la condition de la chaussée PCI qui a été une évaluation qui a été complétée l'an dernier dans lequel

chaque rue est divisée en sections et on mesure et catalogue au complet la condition de la chaussée (nombre de trous par exemple, nombre de craques).

Les données de ces deux index sont ensuite compilées pour ressortir une note par rapport à la condition de la rue », a expliqué M. Michaud.

Les citoyens et citoyennes de la Ville d'Edmundston seront avisés du moment au cours duquel seront effectués ces travaux prochainement.

M A R C H É

BONICHOIX

746, rue Principale, St- Léonard N.-B. E7E 2H7 • (506) 423-6080



Grand choix de boisson d'été disponible

Le Bistro a des repas chaud prêt pour le souper!

22 avril - 28 avril

 <p style="font-size: 2em; color: orange;">2/5\$</p> <p>Saucisses Hygrade 450g</p>	 <p style="font-size: 2em; color: orange;">2/6\$</p> <p>Fraises 1lb</p>	 <p style="font-size: 2em; color: orange;">2/5\$</p> <p>Oeufs grand blanc Compliments</p>
 <p style="font-size: 2em; color: orange;">2/4\$</p> <p>Pain frais de la boulangerie</p>	 <p style="font-size: 2em; color: orange;">3/4,98\$</p> <p>Pâtes Catelli Smart</p>	 <p style="font-size: 2em; color: orange;">2/5,50\$</p> <p>Biscuits ou craquelins Dare</p>
 <p style="font-size: 2em; color: orange;">3.99\$/lb</p> <p>Bifteck tournedos français</p>	 <p style="font-size: 2em; color: orange;">3,99\$</p> <p>Fromage Kraft ou Velveeta 450g</p>	 <p style="font-size: 2em; color: orange;">4/3\$</p> <p>Maïs en épi deux couleurs</p>

La Valley SPCA La Vallée poursuit sa mission malgré le climat d'incertitude

Malgré le climat d'incertitude qui persiste, la présidente de la Valley SPCA La Vallée, Suzanne Poirier, estime que des changements effectués au début de la pandémie devraient porter fruit. Afin de poursuivre ses activités, l'organisme tend la main aux bénévoles et aux donateurs.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Durant la réunion annuelle de l'organisme pour l'année 2019-2020, qui a eu lieu le 12 avril, les dirigeants ont confirmé que cette dernière avait été « particulièrement difficile ». D'ailleurs, la SPCA La Vallée l'a terminée avec un déficit d'environ 53 000 \$, comparativement à un peu plus de 38 000 \$ l'année précédente.

« La pandémie a forcé l'annulation de la plupart de nos collectes de fonds et nous vivons toujours dans l'incertitude. Au début de la crise, nous avons fait des changements. Nous avons notamment réduit le nombre d'employés, les heures de travail et la capacité d'accueil des animaux. Bien que tout semble bien fonctionner, nous en apprendrons davantage lors de notre prochaine réunion annuelle (2020-2021) », déclare Mme Poirier.

Parmi les activités de financement qui n'ont pu avoir lieu, on compte la loterie « Voyage de rêve » qui, annuellement, permettait d'amasser environ 50 000 \$.

« Nous avons essayé d'organiser des activités, mais ce n'est pas facile en raison du contexte actuel. Sur une note plus

positive, en août 2020, nous avons lancé une loterie, « Animalotto », en collaboration avec le Refuge Madawaska. Jusqu'à maintenant, ça nous a rapporté environ 13 000 \$, mais ces résultats seront dans le prochain rapport annuel. »

Selon la présidente, une restructuration était inévitable afin de poursuivre les activités de la SPCA La Vallée durant la pandémie.

« Du côté du personnel, nous avons éliminé un poste à temps plein ainsi qu'un recours à des projets gouvernementaux et à plus de bénévoles. Aujourd'hui, nous avons cinq employés, dont une directrice, mais ils ne sont pas tous à temps plein. En 2020, plusieurs personnes ayant perdu leur emploi sont venues nous aider. Ça a bien été, mais nous avons dû faire des sacrifices. »

En plus d'avoir obtenu des prêts, qui devront être remboursés, l'équipe de la SPCA La Vallée accueille moins d'animaux.

« Nous gardons trente chats et six chiens à la fois, ce qui fonctionne bien. Ça nous permet de donner une meilleure visibilité aux animaux qui sont en attente d'une famille et d'avoir un meilleur roulement. Nous faisons également plus de campagnes de sociofinancement afin de payer les coûts de vétérinaires autres que la stérilisation, en plus d'avoir augmenté le coût d'adoption ainsi que de la nourriture Royal Canin. »

Bien que l'objectif de la SPCA La Vallée ne soit pas de faire un profit, le finance-

ment demeure un enjeu.

« Notre objectif est de sauver des animaux et de leur donner une deuxième chance, mais nous devons absorber les coûts », explique Suzanne Poirier.

Quant au président du comité des collectes de fonds, Michel Lang, il a profité de la réunion annuelle pour effectuer un retour sur les activités qui ont eu lieu ainsi que donner un aperçu d'autres à venir. Quelques idées d'activités mijotent dans l'esprit des bénévoles, notamment la tenue d'un souper poulet BBQ (11 juillet 2021) et une nouvelle loterie.

D'après la présidente de la SPCA La Vallée, les changements effectués devraient entraîner une amélioration de la situation financière. D'ici là, la population est invitée à appuyer la SPCA La Vallée, que ce soit en faisant des dons monétaires ou en donnant du temps.

« Le conseil d'administration devrait compter douze membres, mais nous ne sommes que sept. L'automne dernier, nous avons organisé une réunion afin de recruter des gens pour participer aux collectes de fonds, mais sans succès. »

« Nous avons besoin de la communauté et, à l'avenir, nous ferons appel à des bénévoles pour donner un coup de pouce lors d'activités spécifiques. (...) Nous avons une bonne directrice, de bons employés et des bénévoles, mais nous avons besoin de relève. Nous souhaitons que des gens s'impliquent davantage, une activité à la fois », conclut-elle.



Afin de poursuivre ses activités, la Valley SPCA La Vallée tend la main aux bénévoles et aux donateurs. Sur la photo, on peut apercevoir Isabelle Michaud, employée au soins des animaux. Photo contribution



Amanda Levesque agit en tant que coordinatrice des soins aux animaux à la Valley SPCA La Vallée. Photo contribution

Drame à Grand-Sault : autre ajournement pour Jonathan Beck Fontaine

La cause de Jonathan Beck Fontaine, qui a été accusé du meurtre au deuxième degré de son ex-conjointe Mindy Godin en décembre dernier, a été de nouveau reportée.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

C'est à la demande de l'avocat de la défense Me Gilles Lemieux, que l'audience a été repoussée au 26 mai prochain. Ce dernier a affirmé, mercredi après-midi, en Cour provinciale d'Edmundston, qu'il lui fallait plus de temps pour examiner de nouveaux éléments de preuves qui lui ont été acheminées récemment.

Il a notamment parlé de nombreuses vidéos de témoins potentiels qu'il devait visionner. Il a aussi mentionné que l'accusé devait avoir le temps de prendre

connaissance de tous les documents que la défense a sous la main.

Jonathan Beck Fontaine était présent par vidéoconférence.

Rappelons que ce dernier avait été accusé à la suite du drame qui a eu lieu le 21 décembre et qui avait coûté la vie à Mindy Godin, une mère de famille âgée de 32 ans.

L'accusé avait ensuite subi une évaluation au Centre hospitalier Restigouche. À la suite de cette évaluation, il a été jugé apte à faire face aux procédures entreprises à son endroit.

Une autre évaluation, pour juger s'il était criminellement responsable de ses gestes au moment des faits, a aussi été réalisée. Les détails de ce rapport n'ont pas été discutés en cour.

M. Fontaine est toujours incarcéré.



Jonathan Beck Fontaine à sa sortie de la Cour provinciale d'Edmundston le 4 janvier. Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

Le Village de Drummond souhaite réussir à recruter deux conseillers

Au Nord-Ouest, Drummond est la seule municipalité qui devra poursuivre son travail avec un conseil au sein duquel deux postes de conseillers demeurent à pourvoir. Quant au maire, France Roussel, il souhaite que des citoyens seront candidats lors de l'élection partielle qui devrait avoir lieu dans six mois.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Avant de confirmer son retour, M. Roussel s'est également accordé une période de réflexion.

«La dernière année a été plus difficile. L'environnement était différent, tout était virtuel et il n'était pas facile de tâter le pouls des gens autour de la table. C'était épuisant.»

Toutefois, les projet et défis qui pointent à l'horizon ont incité M. Roussel, qui a été élu par acclamation, à entreprendre un autre mandat.

«L'élaboration du Programme de gestion des actifs pour la municipalité ainsi que la réforme municipale en cours ont pesé dans la balance. Je crois que la prochaine année sera bien remplie, que nous aurons du pain sur la planche et qu'il y aura des changements. Personnellement, j'aime le changement et faire partie de ce dernier. Il sera intéressant de faire partie de ce mouvement, de participer aux discussions, de défendre nos intérêts, etc.»

Tout en rappelant que le village de Drummond compte environ 735 habitants, M. Roussel admet qu'il se doutait qu'il y aurait des postes vacants.

«J'ai discuté avec des gens, mais l'intérêt ne semblait pas être présent chez eux. D'ailleurs, le conseil a été incomplet jusqu'à la première élection partielle à trois reprises lors des quatre dernières élections.»

Selon M. Roussel, il existe plusieurs raisons pour lesquelles les gens ne souhaitent pas faire le saut en politique municipale.

«Ça peut être en raison du fait que nos enjeux sont de moins grande envergure, le manque de temps, etc. Peut-être qu'ils sont satisfaits de notre travail. Je ne sais pas exactement ce que les gens pensent.»

D'ici la tenue de l'élection partielle, M. Roussel confirme que le travail se poursuit et que le recrutement demeure dans la mire du conseil. Ce dernier est composé de M. Roussel ainsi que des conseillers sortants Josée Rioux-Walker et Donald W. Martin.

«La charge de travail sera un peu différente, mais nous ferons notre possible

avec l'équipe en place. Nous déterminerons des priorités qui seront probablement la réforme municipale ainsi que la collaboration régionale. (...) Peut-être que le fait d'avoir une équipe en place incitera d'autres personnes à se joindre à nous.»

Optimisme, France Roussel aimerait que le conseil municipal soit composé de gens provenant de différents horizons.

«Auparavant, notre conseil comptait cinq hommes dont les réalités étaient similaires. Nous avons vu un changement

avec le dernier conseil qui comptait deux femmes. Nous avons différentes façons de voir les choses. Il serait intéressant d'avoir des opinions diversifiées et de sortir de la boîte.»

D'après le maire, plusieurs raisons devraient inciter les gens à être actifs en politique municipale.

«Ça permet notamment de mieux comprendre le fonctionnement d'une municipalité. Nous avons besoin de relève et avec la réforme, il y aura assurément des changements. Je comprends que ce n'est

pas pour tout le monde, mais il serait bien de voir des gens se joindre à notre équipe.»

En terminant, M. Roussel affirme qu'être conseiller est une excellente façon de faire ses débuts en politique municipale.

«Avant d'être élu à la mairie, j'ai été conseiller durant deux mandats, ce que je ne regrette pas! J'ai été choyé, car le maire m'a fait confiance en me confiant des dossiers importants. C'était plaisant et j'ai beaucoup appris.»

HOROSCOPE

SEMAINE
25 AVRIL AU 1 MAI 2021

Signes chanceux de la semaine : CAPRICORNE, VERSEAU ET POISSONS



BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)

Vous ressentirez un grand besoin de faire des changements autour de vous. Le quotidien et la routine risquent de vous ennuyer et vous aurez besoin de transformer votre existence pour qu'elle soit plus passionnante.



TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)

Ce n'est jamais facile de plaire à tous, mais ce sera le genre de miracle que vous réussirez. Au boulot, vous parviendrez à effectuer une tâche ou à conclure une entente que l'on croyait impossible.



GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)

Beaucoup de stress au bureau cette semaine! Vous êtes une personne forte et vous parviendrez à mettre de l'ordre dans toute cette pagaille avec délicatesse, humanisme et peut-être aussi un peu d'empathie.



CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)

Une foule de gens vous acclamera, aussi bien au travail que parmi votre communauté. Vous vous démarquerez significativement et vous retrouverez sur un piédestal, à votre plus grand étonnement.



LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)

Il y aura sûrement quelques personnes qui se réuniront chez vous. Si vous avez de jeunes enfants, ne vous étonnez pas que ceux-ci invitent tous leurs amis aux activités que vous organiserez à la maison.



VERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)

Vous en aurez beaucoup à raconter cette semaine! Peut-être croiserez-vous des amis que vous n'aviez pas vus depuis longtemps. Chose certaine, vous entretiendrez la conversation pendant des heures avec eux.



BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)

Vous passeriez bien du temps dans les boutiques, ne serait-ce que pour refaire votre garde-robe estivale. Vous vous laisserez influencer par vos amis dans cette aventure qui laissera un trou dans votre budget.



SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)

Dynamique, vous mettez de l'avant de nombreuses idées et autres initiatives prometteuses. Vous réussirez à rassembler plusieurs personnes rapidement concernant un projet de grande envergure.



SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)

Ne refusez pas les invitations à aller dans un centre de soins ou un spa afin de recevoir des services de détente. Vous avez besoin de vous ressourcer et de vous reposer pour retrouver votre vitalité.



CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)

Bien qu'il y ait beaucoup de stress dans l'air, vous aimerez le contact avec les autres. Au travail, c'est en équipe que vous avancerez les projets. Vous apprécierez tout autant le silence à la maison.



VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)

Le temps exige une gestion serrée de toutes vos activités. De plus, vous vous retrouverez avec beaucoup de responsabilités sur les épaules. Vous aurez également une illumination concernant votre carrière.



POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)

Des amis pourraient vous inviter à participer à un voyage ou à une escapade prochainement. Peut-être entreprendrez-vous des démarches de nature plus spirituelle; un pèlerinage serait une aventure enrichissante.



MESSAGE DE LA PART DU COMITÉ DE LA LOTERIE 50/50 CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 1932

Formulaires de bourses
d'études Finissants (es) cité
des jeunes a.m. Sormany et
st-mary's acadamy Disponible
au secrétariat ou au
www.chevalier1932.org

Nous sommes présentement en
arrêt. Nous recommencerons
nos tirages probablement au
début du mois de MAI.
Merci de votre compréhension.

Une étape de plus vers un centre récréotouristique quatre-saisons au Madawaska

La coopérative de récréotourisme du Madawaska a fait un pas de plus vers la réalisation de son centre plein air quatre saisons, alors qu'il a obtenu l'appui du conseil municipal d'Edmundston.

● BOBBY THERRIEN

info@infoweekend.ca

En effet, Edmundston a consenti à investir jusqu'à 1,4 million \$ au projet qui devrait totaliser 14,3 millions \$. Comme tout projet du genre, cette contribution est conditionnelle à la participation financière des deux autres paliers gouvernementaux, de même qu'à la réalisation d'une campagne de financement communautaire.

« Il s'agit d'un projet d'envergure pour lequel d'importantes retombées sont à prévoir pour l'économie et le mieux-être de la municipalité et de toute la région. Il s'inscrit parfaitement avec les objectifs de faire d'Edmundston une destination de choix en matière de tourisme sportif et de plein air, » a expliqué Marc Michaud, directeur général de la Ville d'Edmundston.

Paul Cyr, le président du projet qui prendra dorénavant le nom de Républik Nature, s'est réjoui de cette récente réussite.

« Tous les gens à qui on a présenté le projet nous ont donné une réaction positive, surtout en raison du caractère de développement économique et de prise en charge par la communauté. »

Rappelons que le groupe assure dorénavant la gestion du club Vélo Edmundston et du Centre plein air Mont Farlagne. Les deux endroits seront des centres névralgiques du circuit récréotouristique

que l'on souhaite mettre sur pied dans la région.

À partir du centre plein air, qui agira comme point de départ, le comité souhaite y greffer une multitude d'infrastructures et d'opportunités d'activités.

Au nombre des choses proposées, on retrouve notamment : l'ajout de sentiers de vélo ; l'ajout d'une piste de course en vue d'accueillir des compétitions d'envergure provinciale et même nationale ; la mise en place d'un vélo-parc ; l'aménagement d'un parc familial ; la construction de belvédères et d'une tour d'observation ; des sentiers de raquette, des pentes de luge et de tube, ainsi que divers sentiers polyvalents qui pourront être utilisés pour la marche et même le patinage.

L'objectif de la coopérative? Réaliser toutes ces propositions et plus encore au cours des trois prochaines années.

« Tous les items dans le plan d'investissement, ils ont tous été positionnés sur des phases de trois ans. La première année sera vraiment un travail au niveau des infrastructures du centre de glisse afin de se préparer pour la prochaine saison. En parallèle, le travail sera aussi d'investir dans des infrastructures d'accueil », a indiqué Paul Cyr.

« On veut avoir des investissements sur trois ans. C'est vraiment la deuxième et la troisième année qui vont quand même être plus importantes », a-t-il ajouté.

Sans entrer dans tous les détails des possibles retombées économiques du projet, M. Cyr a tout de même mentionné que le développement de Républik Nature servira à créer de nombreux emplois directs et indirects, soit lors de la phase de construction, mais aussi lors de la période d'exploitation.



Le Centre plein air Mont Farlagne devrait être un point névralgique du réseau récréotouristique 4 saisons. Photo: Bobby Therrien/Info Weekend

Selon une analyse réalisée par le comité, pendant la période de construction on pense pouvoir créer un total de 129 emplois, dont 53 dans la région. Au cours de la période d'exploitation, il pourrait y avoir 98 emplois au total, dont 76 dans la région. Il s'agit là d'une combinaison d'emplois existants et de nouveaux emplois.

Maintenant que la partie municipale a été franchie avec succès, la coopérative sollicitera, au cours des prochaines semaines, les gouvernements provincial et fédéral afin d'obtenir du financement.

« Notre objectif est de démarrer le projet quelque part en 2021. On veut vraiment accélérer le processus le plus que l'on peut. Disons que nos élus ont déjà reçu une présentation du projet, mais là, on a à travailler avec les représentants gouvernementaux qui vont devenir des partenaires financiers », a mentionné Paul Cyr.

Lorsque le financement des autres paliers de gouvernement sera confirmé, une campagne de financement communautaire se mettra aussi en branle.

« Ça va nous guider sur le montant dont on va avoir besoin pour la campagne

financière. C'est là qu'on va la lancer. »

Même s'il raconte que l'idée derrière ce projet a été lancée avant le début de la pandémie, le président de la Coopérative de récréotourisme du Madawaska reconnaît que celui-ci revêt une importance encore plus significative dans le contexte actuel.

« J'ai l'impression que l'impact de la pandémie a rendu ça encore plus important que jamais. On sait ce qui se passe dans la région et elle a besoin de projets pour améliorer son économie. De miser là-dessus pour notre relance dans la région, ça nous motive beaucoup en tant qu'équipe. Ça nous rend confiants de sa réussite. »

M. Cyr admet aussi que la pandémie a créé un intérêt renouvelé pour les activités en plein air.

« On améliore le bien-être des gens dans l'ensemble. Oui, on veut que ce soit un moteur de développement économique, mais ce sera aussi un endroit pour que les gens puissent faire de l'activité physique, faire du social, car c'est certain qu'on en aura besoin quand tout ça sera terminé. »

MAESTRIA CONDOMINIUMS, MONTRÉAL

VIENS FAIRE ÇA AVEC NOUS!

Deviens **journalier à la production**
à notre usine d'Edmundston

Salaire de départ : **17,62\$ / de l'heure**
avec progression salariale rapide.

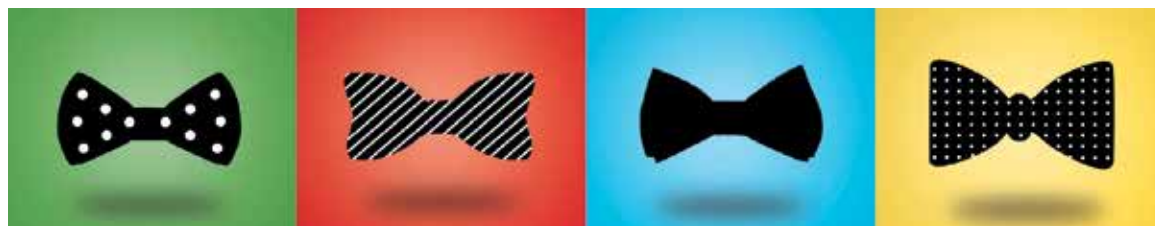
Ta place est ici!

WWW.PRELCO.CA/CARRIERE



PRELCO

architectural | transport | bateau récréatif



Bénévolat, c'est chic!

Semaine de l'action bénévole

DU 18 AU 24 AVRIL 2021

Comment trouver l'endroit où effectuer votre bénévolat?

Vous avez pris la décision de vous engager dans la communauté et souhaitez commencer à faire du bénévolat? Vous avez une idée de l'activité que vous voulez pratiquer, mais vous ne savez pas où vous diriger pour passer à l'action? Voici quelques pistes pour dénicher le lieu idéal!

CENTRES D'ACTION BÉNÉVOLE

Les centres d'action bénévole (CAB) regroupent un grand nombre d'organismes sur un même territoire. Ceux-ci s'occupent de promouvoir l'action bénévole dans divers secteurs d'activité, d'offrir du soutien aux bénévoles et de répondre aux besoins du milieu. En communiquant avec l'un d'eux ou en consultant leur site Web, vous pouvez découvrir plusieurs occasions de bénévolat. Certains CAB vous demandent de remplir un formulaire et vous contactent ensuite pour vous proposer des choix correspondant au type de bénévolat souhaité.

Trouvez une liste des centres et leurs coordonnées sur le site de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec au fcabq.org ou sur le site du Réseau de l'action bénévole du Québec au rabq.ca.

SITES WEB

Vous pouvez accéder directement aux offres de bénévolat en cours à travers la province ou pour une région (ou une ville) donnée en visitant le jebenevole.ca. Ce site affiche en temps réel les organismes en quête de bénévoles.

Le site benevoles.ca vous propose aussi une plateforme pancanadienne d'occasions de bénévolat qui vous permet d'affiner votre recherche pour cibler la cause qui vous inspire, le public que vous souhaitez côtoyer et les compétences que vous désirez mettre de l'avant ou développer.

Vous œuvrez ou avez œuvré dans le domaine des affaires? Le site benevolesdaffaires.org peut s'occuper de vous jumeler avec un organisme où vos compétences seront mises à profit!

COMMUNAUTÉ

Vous aimeriez vous faire proposer des activités de bénévolat à proximité de votre domicile? Renseignez-vous directement auprès de votre municipalité, ou encore de vos voisins, de vos collègues et de vos amis!



Le Village de Lac Baker remercie tous les bénévoles qui feront encore un travail exemplaire!

VILLAGE DE LAC BAKER

5442, rue Centrale, Lac Baker, N.-B. E7A 1H7
Tél. : 506 992-6060 • Fax : 506 992-6061
Courriel : bakerlac@nbnet.nb.ca
www.lacbaker.net

MERCI À TOUS NOS BÉNÉVOLES

Dix conseils pour une bonne santé mentale



Présenté par le Réseau local des bénéficiaires en santé mentale du Nouveau-Brunswick
En collaboration avec:



En cas d'urgence.....911 • Chimo.....1-800-667-5005
• Jeunesse J'écoute.....1-800-668-6868 • Clinique.....735-2070

Les bénévoles jouent un rôle-clé dans une communauté et c'est avec reconnaissance que la Communauté de Haut-Madawaska désire souligner le travail remarquable de chaque bénévole sur son territoire. L'engagement que ces bénévoles manifestent en donnant de leur temps et en partageant leurs connaissances est l'un des piliers d'une communauté en plein essor.

Communauté de Haut-Madawaska

3851 rue Principale
Baker-Brook, N.-B. E7A 2A1
(506) 258-3030

Jean-Pierre Duelllet	Maire
Nathalie Toussaint	Quartier Saint-Hilaire
Michel J. Morin	Quartier Saint-Hilaire
Francine Caron	Quartier Baker-Brook
Georges Michaud	Quartier Baker-Brook
Carl Sawyer	Quartier Clair
Steve Cyr	Quartier Clair
Pierrette Bouchard	Quartier Saint-François
Rino Levasseur	Quartier Saint-François



Bénévolat, c'est chic!



**UN GESTE GRATUIT,
UN IMPACT
COLLECTIF!**

Plus de
6 000 000 \$

en dons, remis dans notre
communauté, grâce au bénévolat!

**FAITES UN IMPACT
FAITES DU
BÉNÉVOLAT!**



152, rue de l'Église, Edmundston, NB
www.chevalier1932.org



*Merci à tous
nos bénévoles!*

Maire: Michel LeBlond
Conseillère : Rinette Parent
Conseillers : Daniel St-Germain, Guido Thibodeau
Secrétaire municipale: Parise Pelletier

Tél.: (506) 263-1060
Fax.: (506) 263-1065
Courriel: info@riviere-verte.ca

78 rue principale
Rivière-Verte, N.B.



VILLA DES JARDINS INC.

- Résidence pour personnes retraitées autonomes et semi-autonomes.
- Sécuritaire, confortable et paisible.
- Chambres simples, suites, studios et appartements d'une chambre.
- Secteur soins pour personnes en perte d'autonomie (unité 3G)

Merci à tous nos bénévoles!

Josée Bérubé au 735-2374 • 50, rue Queen, Edmundston N.-B.

Merci

*à tous les bénévoles qui se sont
donnés cœur et âme pour aider les
autres durant la pandémie.
Merci aussi à ceux qui se sont dévoués
pour maintenir nos
organismes en place.*



René Arseneault,
député Madawaska-Restigouche

Edmundston:

71, rue Saint-François
Tél.: 506 739-0285
Courriel: rene.arseneault.c2@parl.gc.ca

Dalhousie:

374, rue Adelaide
Tél.: 506 684-6267
Courriel: rene.arseneault.c1@parl.gc.ca



Bénévolat, c'est chic!

Donner de son temps autrement grâce au bénévolat virtuel

Les téléphones intelligents, les tablettes et les ordinateurs sont des outils qui peuvent vous servir non seulement lors de vos tâches quotidiennes, mais aussi pour aider autrui. En effet, avec le bénévolat virtuel, aussi appelé « volontariat en ligne », il vous est possible d'apporter votre contribution directement à différentes organisations qui en éprouvent le besoin, et ce, partout dans le monde!

COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

Le site Web convivial www.onlinevolunteering.org/fr est géré par le programme Volontaires des Nations Unies. Les organisations consacrées à la paix et au développement durable qui s'y inscrivent attendent d'être approuvées avant de pouvoir chercher des collaborateurs.

En tant que bénévole, vous devez également vous inscrire sur ce site, où vous avez accès à tous les projets pro-posés. En fonction de vos intérêts et de vos compétences (art, informatique, traduction, recherche, stratégie, santé, etc.), vous posez votre candidature et attendez une réponse favorable. Par la suite, la collaboration s'effectue entièrement en ligne au moyen d'échanges, d'avis et de

commentaires.

En faisant partie de cette communauté mondiale de pairs, vous contribuez à la progression du développement humain. Lorsque vous faites du bénévolat en ligne, vous échangez avec d'autres personnes compétentes qui sont heureuses de partager leur savoir avec vous et d'apprendre par l'entremise de votre propre expérience. De fil en aiguille, vous acquérez des connaissances utiles que vous pouvez mettre à profit!

Avec Internet, vous pouvez désormais faire du bénévolat partout et en tout temps. Lors de la Semaine de l'action bénévole et pendant toute l'année, contribuez à des projets gratifiants auxquels vous n'auriez pas accès autrement!



VILLA DES CHUTES FALLS VILLA

Le Manoir de Grand-Sault

J'espère que vous prenez tous bien soin de vous durant ces temps particulièrement difficiles. Nous pensons à vous chers bénévoles et vous nous manquer. Merci pour tous ce que vous faites pour nous!

Merci encore!

The Grand Falls Manor

I hope you are all taking good care of yourselves during these particularly difficult times. We think of you dear volunteers and we miss you. Thank you for all you do for us!

Thanks again!



(506) 473-7726

Chers bénévoles, une fois par année nous avons la chance de vous rendre hommage pour tout le temps que vous consacrez afin d'offrir une meilleure qualité de vie à nos résidents.

Chers membres du conseil d'administration, tout au long de l'année vos conseils, votre expertise et il ne faut surtout pas oublier votre temps donné gratuitement nous permet d'avoir l'excellent foyer que nous avons.

Merci mille fois à vous tous, votre temps et efforts sont grandement appréciés!



Foyer Ste-Élizabeth inc.

25, rue des Ormes,
Baker-Brook, N.-B. E7A 2J6
Tél. : 258-3020



CHOIX DES LECTEURS 2021

infoweekend

L'Infoweekend tient à remercier tous ses lecteurs et lectrices qui ont participé à son sondage

Félicitations aux entreprises locales qui ont été choisies par nos lecteurs et qui se sont mérité la première place dans chacune des catégories!

Bravo pour le travail accompli!

VOICI LES GAGNANTS DU TIRAGE AU SORT CARTE-CADEAU DE 100\$

Edmundston
Julie Tardif

Grand-Sault
Marcelle Desjardins

Merci à tous ceux et celles qui ont participé!

* À noter que certaines catégories avaient égalité en première position

CHOIX DES LECTEURS 2021

Edmundston

STUDIO



DIGIPHOTO



« Énorme merci à tous nos clients que nous apprécions ÉNORMÉMENT !!! »

Marc & Gina
12, rue Court • (506) 735-8494



ARCHWAY ASSURANCE
40 Rue Court, Edmundston, NB E3V 1S3

Toute l'équipe désire remercier les lecteurs et clients de cette marque de confiance !




Merci à tous de la confiance témoignée envers notre entreprise!



Jacques HÉBERT
ÉLECTRICIEN
Détailant autorisé
Ouellet

56, rue des Gouverneurs, Edmundston, NB
Cell. : 506. 739.3538



Meilleurs prix, choix et qualité dans la région!



Plein de choix pour les mariés et gradués!

Nos nouveautés d'été sont arrivés!

40^e Anniversaire


Toute l'équipe s'unit pour vous remercier chers lecteurs et clients.
Merci pour votre fidélité et votre confiance depuis 40 ans.



180, boulevard Hébert • Centre d'achats Brunswick, Edmundston, N.-B.
Tél. : (506) 735-4274 • mercerieraymond@me.com

CHOIX DES LECTEURS 2021

Edmundston

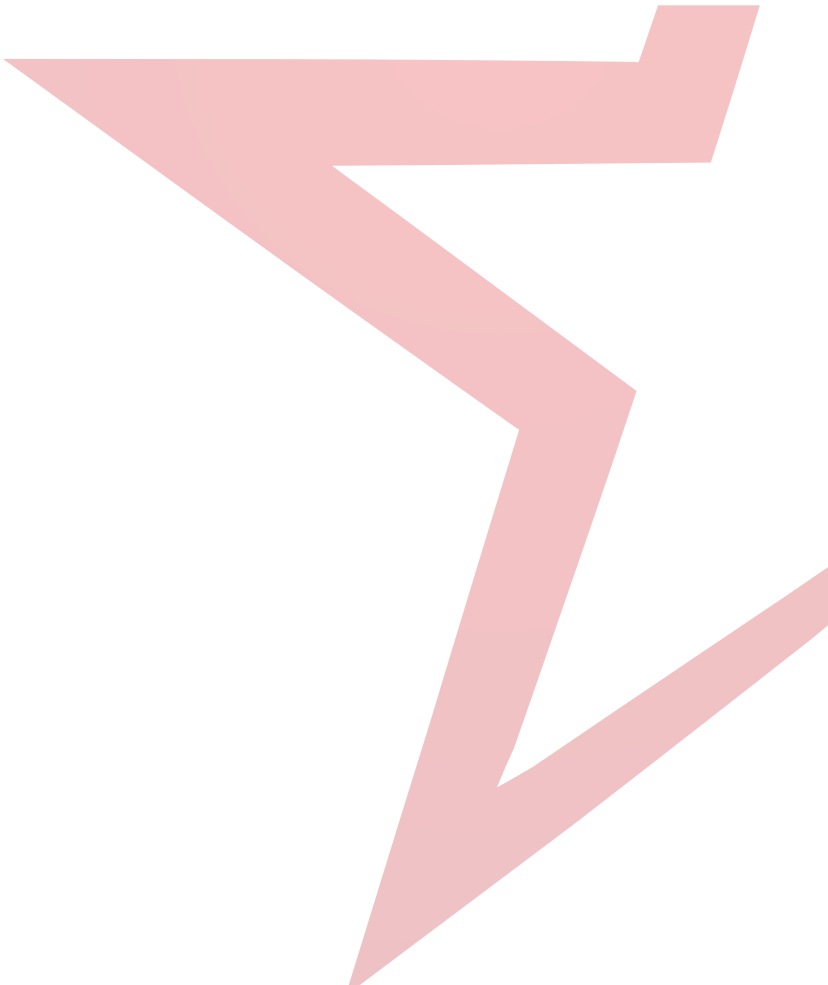


CLINIQUE DENTAIRE
Wayne Dionne

Merci à nos patients et lecteurs de faire de nous votre choix #1 pour vos soins dentaires et ce, pour une 10e année consécutive!

144, rue Martin, Edmundston, N.-B. E3V 2N4

Téléphone : 506.739.6040
Fax : 506.739.2007
www.drwaynedionne.com



506 353-2886

454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

CHOIX DES LECTEURS 2021

Edmundston

GARAGE SYLVAIN BOSSÉ

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Vente et fabrication de système de suspensions
Achat de voitures pour la scrap
Vente et achat de pièces neuves et usagées
Inspection du NB

21, rue Beaulieu, Edmundston, NB E3V 1N5
739-8776

Sylvain Bossé, prop. soudeomax@hotmail.com



Brian Morin Construction Inc.

Rénovation intérieure & extérieure

Résidentiel et commercial



SPÉCIALISÉ en toiture (roofing)

- Siding & Roofing
- Soffit facia d'aluminium
- Finition intérieure

144, avenue Belisle, Edmundston, N.-B.
Tél.: (506) 739-9186 • Cell.: (506) 740-0868



Martin Small Equipment maintenant sur le nom de MSE Powersports



811 Rue Victoria
Edmundston, NB E3V 3T3
Tel: 506-739-8431

* MC et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.

CHOIX DES LECTEURS 2021

Edmundston



NorthWest

Plumbing & Heating Inc.

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- PLOMBERIE GÉNÉRALE
- INSPECTION VIDÉO CAMÉRA • ENTRETIEN SUR SYSTÈME DE CHAUFFAGE HYDRONIQUE



506-740-3366



*Merci à tous
pour votre support!*



45, RUE DE L'ÉGLISE
EDMUNDSTON | N.-B.
(506) 737-6002



**Meilleur Chauffage,
climatisation et ventilation**

**Meilleur Détaillants de
thermopompes**



Meilleur Plombier

BEAULIEU
PLUMBING & MECHANICAL
INC.

5 Avenue Rousseau, Edmundston



Mr. SLIM.



Pour une maison bien tempérée, faites appel à un
de nos techniciens certifiés, en composant le :

739-2030 ext 203

CHOIX DES LECTEURS 2021

Edmundston



Gauvin
DECO DESIGN

Merci à tous nos clients présents et futurs pour votre support.



565, boulevard Isidore-Boucher, Saint-Jacques, N.-B. | Tél. : (506) 739-5095
gauvindecodesign.com | Suivez-nous sur Facebook 

Design d'intérieur et d'extérieur - Boutique de décoration - Boutique en ligne



Merci à tous les lecteurs pour vos votes!



270, rue Victoria, Edmundston, N.-B. E3V 2H9
Tél.: **739-5799** Fax: 739-5792



MERCI DE CETTE MARQUE DE CONFIANCE!

Supérieur Propane

1-87SUPERIOR (1-877-873-7467)
www.superiorpropane.com




Merci de votre confiance!

Jean-Claude "JC" D'Amours
Député Edmundston-Madawaska-Centre



Téléphone: 506-838-1031 • Courriel: jcdamours3@gmail.com



ESTIMATION GRATUITE
735-3851

www.timpaving.com
info@timpaving.com

Timmy Bossé, prop. Technicien en génie civil



La grande famille du Studio Zénith vous remercie de votre confiance et de votre soutien!
Merci pour cette belle vague d'amour et de support!
- La direction du Studio Zénith



CHOIX DES LECTEURS 2021

Grand Sault





Hilltop Motel & Restaurant
131, chemin Madawaska, Grand-Sault, NB E3Y 1A7
(506) 473-2684





Tel: (506) 473-7004 | 207 Main Street
Cell.: (506) 475-3214 | Grand Falls, NB | E3Z 2W1




Marcella Poitras




Tel: (506) 473-7004 | 207 Main Street
Cell.: (506) 475-3214 | Grand Falls, NB | E3Z 2W1





10549, Route 144, Saint-André (Grand-Sault)
www.redbarngrandfalls.ca • 506.473.3747

Quoi voir, quoi faire?

Note de la rédaction - Afin de promouvoir votre activité dans notre rubrique «Quoi voir... quoi faire», veuillez nous faire parvenir un résumé de votre événement au plus tard le vendredi, à midi. L'information doit être envoyée par courriel à theriault.christine@brunswicknews.com. Une version complète du calendrier est disponible sur infoweekend.ca/evenements.

● INFOWEEKEND

FILMS CANADIENS GRATUITS EN LIGNE

Tous sont invités à célébrer le cinéma canadien, les 20 et 21 avril, en visionnant des films gratuits à partir de la page Facebook de la Bibliothèque publique de Saint-Léonard. On y retrouve des films pour enfants et adultes, allant de «La guerre des tuques» en passant par «Louis Cyr». Information: 506 423.3025, stplib@gnb.ca ou la page Facebook (<https://www.facebook.com/bibliotheque.lornejviolette>).

PROJECTION DU FILM

«LA COURSE DES TUQUES»

La célébration du cinéma canadien se poursuit à la Bibliothèque publique de Saint-Léonard. La projection du film humoristique «La course des tuques» aura lieu le jeudi 22 avril, dès 15h30. Mais soufflé et jus seront servis. Information: 506 423.3025, stplib@gnb.ca ou la page Facebook (<https://www.facebook.com/bibliotheque.lornejviolette>).

EXPOSITION À SAINT-QUENTIN

Durant tout le mois d'avril, la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin expose les œuvres de l'artiste-peintre Louise Lamarche. Bienvenue à tous!

PROJET CONNECT-OUEST RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Les coordonnateurs du projet Connect Nord-Ouest, Céline Ouellette et Maxime Akerley, souhaitent recruter des bénévoles afin d'assurer la réussite de cette initiative. Parrainé par le Réseau d'inclusion communautaire du Nord-Ouest (RICNO), ce projet offre une variété de services à la communauté. Afin d'obtenir plus de renseignements, on peut faire parvenir un courriel à connectnonw@gmail.com ou composer le 506 475.8619.

COURS DE GARDIENS AVERTIS

Une formation de gardiens avertis aura lieu le samedi 24 avril, de 9h à 14h, à la Bibliothèque publique de Saint-Léonard. Cette for-

mation de la Croix-Rouge canadienne est offerte aux enfants de 11 ans et le coût est de 45 \$ par participant. Veuillez noter que le nombre de participants est limité. Information: 506 423.3025, stplib@gnb.ca ou la page Facebook de l'établissement.

CAFÉ LITTÉRAIRE À SAINT-QUENTIN

Un café littéraire aura lieu à la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin, le mardi 27 avril, dès 19h. Durant cette soirée, les gens seront invités

à partager ainsi qu'à suggérer des coups de cœur. Venez découvrir une variété de styles littéraires. Puisque le nombre de participants est limité, il est obligatoire de s'inscrire à l'avance en composant le 235.1955.



Turn your love of fresh air and exercise into

EXTRA CASH

and have time to enjoy your regular day!

Transformez votre amour de l'air frais et de l'exercice en

REVENU SUPPLÉMENTAIRE

et prenez le temps de profiter de votre journée habituelle!

Daily small package and newspaper as well as weekly flyer courier routes now available!

CONTACT US FOR OPPORTUNITIES IN YOUR AREA!

Des routes de livraison de petits colis, journaux quotidiens et circulaires sont désormais disponibles!

CONTACTEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE LES OPPORTUNITÉS DANS VOTRE RÉGION!

1-800-332-3329

recruitment@brunswicknews.com



La Ville de Grand-Sault toujours en bonne santé financière

Fier du travail accompli par toute une équipe, le maire de Grand-Sault, Marcel Deschênes, confirme que pour une 15^e année consécutive, la Municipalité termine une année financière sans déficit.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Cette présentation a eu lieu le 13 avril, lors de la dernière réunion du conseil municipal actuel. La représentante de la firme Nadeau Picard & Associés, CPA, Lucie Nadeau Frenette, a confirmé que financièrement, la Ville de Grand-Sault se porte bien.

Mme Nadeau Frenette confirme que sur un budget s'élevant à environ 12,9 millions \$, la Municipalité a terminé l'année 2020 avec un surplus de 20 338 \$

dans le fonds de fonctionnement général ainsi que de 13 193 \$ dans celui des services d'eau et égouts.

La Ville a également réalisé un «surplus consolidé de 825 576 \$ comparativement à un de 391 738 \$ l'année précédente».

«La variation entre ces deux exercices financiers est attribuable à l'augmentation des subventions gouvernementales reçues et utilisées pour faire l'achat d'immobilisations», poursuit Mme Nadeau Frenette.

Cette dernière ajoute que dans ses fonds de réserve, la Ville de Grand-Sault a 4,1 millions \$, dont 3,59 millions \$ sont «des fonds affectés à la capitalisation et aux avantages sociaux futurs des employés».



Pour une 15^e année consécutive, la Municipalité termine une année financière sans déficit. Photo archive: Brunswick News



CENTRE DES ARTS

LA PETITE ÉGLISE D'EDMUNDSTON

VERSION ADAPTÉE COVID-19

Le Centre des arts est fermé au public en confinement et en zone rouge et ouvert en zone orange et en zone jaune.

Notre équipe demeure toujours en place afin de prendre les inscriptions pour les ateliers et activités de la saison hiver printemps 2021 et pour répondre à toutes vos questions.

APPEL D'INTÉRÊT

Date limite le 30 avril 2021

APPEL AUX ARTISTES

Date limite le 5 mai 2021



Aux artistes et travailleurs culturels

Détails
artsedmundston.ca/opportunités



Festival Les Humanoïdes

Détails
artsedmundston.ca/opportunités



www.artsedmundston.ca - (506) 739-2127

Alors qu'en 2019, la dette s'élevait à 8,6 millions \$, elle s'élève aujourd'hui à 7,67 millions \$. Mentionnons que le remboursement annuel de la dette représente 11 % du fonds de fonctionnement général, tandis que la limite provinciale est de 20 %.

Maire adjointe et conseillère responsable du comité des finances, Denise Lagacé Rioux est fière d'ajouter qu'en 2020, «les investissements en capital payés à partir du fonds de fonctionnement de la Ville représentent près de 1,4 million \$».

Mme Lagacé Rioux a profité de la rencontre pour faire un survol des réalisations du côté financier.

«Au cours des cinq dernières années, notre taux d'imposition est passé de 1,47 à 1,51 / 100 \$ d'évaluation, soit une augmentation inférieure à 1 % annuellement. En ce qui a trait à l'évaluation de la municipalité, elle est de 558 millions \$, une hausse de près de 30 millions \$.»

En plus de préciser que la subvention inconditionnelle a diminué d'environ 100 000 \$, pour s'élever à un peu plus de 812 000 \$, la maire adjointe rappelle que depuis cinq ans, le budget municipal a subi une hausse approximative de 433 000 \$ pour se hisser à 12,9 millions \$.

D'autres éléments ont retenu l'attention de la maire adjointe, dont le ratio d'endettement, qui est passé de 13,68 % à 9,4 %, et la diminution de la dette d'environ 4 millions \$.

Mme Lagacé Rioux ne passe pas sous silence les tarifs des services d'eau et égouts ainsi que les fonds de réserve.

«Depuis 2016, le taux mensuel pour ses services est passé de 44 à 47 \$, alors que notre fonds de réserve a augmenté d'un peu plus de 400 000 \$.»

De son côté, le maire Deschênes est fier du travail accompli et du fait que les budgets soient respectés.

«Il est plaisant de voir que durant cinq ans, nous avons travaillé en fonction de nos budgets et vécu selon nos moyens!»

Heureux que la Ville de Grand-Sault soit en bonne santé financière, Marcel Deschênes souhaite que la pandémie soit bientôt chose du passé afin que les projets puissent continuer de suivre leur cours et de se concrétiser.

«Nous sommes fiers de ce que nous avons accompli avec les ressources financières à notre disposition. De plus, je souhaite que nous puissions poursuivre le travail et aller de l'avant avec le nouveau conseil municipal», conclut-il.

Un enseignant du CCNB-Edmundston partage son savoir jusqu'au Sénégal

Un enseignant du programme Soudage du CCNB-Campus d'Edmundston a contribué à un projet de formation à l'intention d'étudiants du Sénégal.

● INFOWEEKEND

Luc Pelletier a produit des vidéos mettant en vedette des compétences inhérentes à son métier.

« Cette expérience m'a permis de constater que la production de vidéo peut être utilisée pour enseigner à distance, mais aussi pour les étudiants qui sont dans le programme régulier », a dit M. Pelletier.

« Les vidéos produites dans le cadre de ce projet vont maintenant faire partie de mes cours réguliers au CCNB. Mes étudiants peuvent ainsi revoir les démonstrations. J'ai toujours pensé que cette technologie n'était pas à ma portée, mais je suis la preuve concrète que même si on n'est pas doué sur le plan technologique, on peut produire des vidéos. »

Le chef de département, Paul Cyr, en était aussi à sa première aventure de la sorte.

« En participant à ce projet, nous avons beaucoup appris et maintenant, je comprends mieux la faisabilité des démonstrations techniques à distance. Je vais aussi encourager nos enseignants à développer des outils du genre pour nos cours réguliers », a indiqué M. Cyr.

En 2017, le CCNB est devenu le partenaire du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu (CSTJ) dans le cadre d'un nouveau projet réalisé au Lycée Technique André Peytavin de Saint-Louis au Sénégal. Ce projet, mené par le CSTJ, porte précisément sur le développement d'un programme de Brevet de technicien supérieur en Production d'équipements agricoles en Approche par compétences.

Depuis le début du projet, les deux partenaires canadiens ont complété de nombreuses activités. Ils ont dressé la liste des équipements et du matériel nécessaire pour livrer le programme et ils ont aidé à améliorer les relations avec les entreprises par la mise en place d'un comité formation emploi.

Des activités de formation des gestionnaires et des enseignants ont également été réalisées.

CONDUISEZ GAGNANT



ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE Honda

FABRIQUÉS AU CANADA. INSPIRÉS PAR DES CANADIENS. ^Y

Les plus vendus au Canada atlantique[†]

Berline Civic LX 2021 CVT à partir de

64\$ 0\$ 0,99%

Location par semaine Acompte Taux de location
Le paiement comprend les frais de transport et d'IPL

CRV LX 2021 2RM CVT à partir de

84\$ 0\$ 2,99%

Location par semaine Acompte Taux de location
Le paiement comprend les frais de transport et d'IPL

PLUS OBTENEZ MAINTENANT **750\$*** en BONI CIVIC 2021 en BONI CR-V 2021

Vous êtes toujours en avant dans une Honda

► FAIBLE COÛT DE PROPRIÉTÉ ► TECHNOLOGIE DE SÉCURITÉ ÉVOLUÉE ► PLAISIR DE CONDUIRE
► ÉCONOMIE D'ESSENCE ► PRIX ABORDABLES ► FIABILITÉ ► VALEUR DE REVENTE INÉGALÉE



HONDA

VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE HONDA DE VOTRE QUARTIER

HONDA Toutes les offres sont faites par Honda Canada Finance Inc., S.A.C. Le concessionnaire pourrait devoir commander ou échanger sur certains modèles. Les offres sont valides seulement pendant que les quantités dernier et uniquement aux résidents des Provinces atlantiques et uniquement chez les concessionnaires de l'Atlantique participants. Dans les provinces du N.-B./N.-E./T.-N.-L./P.-E.: prix et/ou des paiements indiqués ne comprennent pas les PPSA (privilege) et/ou des frais de 63\$/70,75\$/70\$/59\$ respectivement et privilège inscrire agents des frais de 6,50\$/6,50\$/6,50\$/6,50\$, respectivement, qui sont à la fois due au moment de la livraison. Basé sur un terme de 60 mois. *Location par semaine basée sur nouveaux berline Civic LX 2021 CVT (FC2F5MEX)/CRV LX 2021 CVT (RW1H2MEX) pour des contrats de 60 mois, S.A.C. Les paiements par semaine sont de 64\$/\$84 respectivement pour 260 paiements avec un acompte de 0\$. Les paiements comprennent 1700\$/1,870 pour le transport et l'inspection pré-livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité payable au moment de l'entrée en vigueur du contrat. Les taux de location sont 0,99%/2,99% TAP. Franchise de kilométrage 100 000; frais de 0,12 \$/km excédentaire. Coût total de la location 16 640\$/ \$21 840 respectivement plus taxes. Immatriculation, assurances, taxes applicables, PPSA et enregistrement en sus. Option d'achat au terme du contrat de location: 9 360\$/13 487\$ respectivement, plus taxes. **Boni Honda de 750 \$/750 \$ applicables à l'achat ou à la location des modèles 2021: CR-V / berline Civic 2021 (à l'exclusion 2D, Type R, 5D) admissibles et n'ayant jamais été immatriculés, jusqu'à épuisement des stocks. Doit être loué ou financé par l'entremise des Services Financiers Honda (SFH), sur approbation du crédit, et livré avant le 30 avril 2021. Le boni Honda (i) sera déduit du prix de vente négocié du véhicule (après taxes); (ii) peut être combiné aux taux de financement ou de location annoncés par les SFH; et (iii) ne peut être appliquée à des transactions antérieures. Aucune valeur de rachat, ni autre valeur. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule, mais cela pourrait ne pas être possible dans certaines circonstances. * : Fabriqués avec des pièces locales et importées. † : D'après les ventes annuelles enregistrées par catégorie voiture/VUS compact au Canada atlantique, conformément, janvier 2021. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Sauf erreurs et omissions. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

infoweekend
papier.web.mobile

MEMO



Appels d'offres

Numéro	Description	Ouverture	Information
2020-048	Fournir et installer deux enseignes au Centre des arts et deux enseignes à la Cité des jeunes <i>*Cautionnement, Chèque certifié ou traite bancaire de 10 % nécessaire</i>	Le jeudi 29 avril 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125
2021-018	Réparation de béton à la sous-station de Saint-Basile <i>*Cautionnement ou Chèque certifié de 10 % nécessaire</i>	Le jeudi 29 avril, 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125
2021-087	Vente de bandes de patinoire <i>*Chèque certifié de 10% nécessaire</i>	Le jeudi 29 avril, 2021, 14 h	Service de développement 2 ^e étage - Hôtel de ville 7, chemin Canada Edmundston, N.-B. 506.739.2125

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas obligatoirement retenue.

Tender calls

Number	Description	Opening	Information
2020-048	Supply and install two signs for the Arts Centre and two signs for the City des jeunes <i>*10% Bid Bond, certified cheque or bank draft required</i>	Thursday, April 29th, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125
2021-018	Concrete repairs at the Saint-Basile substation <i>*10% Bid Bond or certified cheque required</i>	Thursday, April 29th, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125
2021-087	Sale of ice rink boards <i>*10% certified cheque required</i>	Thursday, April 29th, 2021, 2 p.m.	Development Department 2 nd Floor - City Hall 7, Canada Road Edmundston, N.B. 506.739.2125

Neither the lowest nor any tender will necessarily be accepted.

edmundston.ca

7, chemin Canada Road, Edmundston, NB E3V 1T7 • 737-6799

Une passionnée des arts de la scène fière de se rapprocher de son rêve

À 18 ans, une jeune artiste d'Edmundston, Carolane Lebel, est sur le point de franchir une étape qui lui permettra de se rapprocher de son rêve de poursuivre une carrière en arts de la scène. En septembre, elle fera son entrée dans un établissement torontois de renom, le Sheridan College.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Bien qu'être admise au baccalauréat en arts de la scène (Music Theatre Performance), au Sheridan College, ait été un processus de longue haleine, Carolane Lebel est fière d'avoir relevé le défi.

«Ce programme accepte une quarantaine d'étudiants par année et cet établissement est mon école de rêve. En plus d'avoir soumis ma candidature, je devais résumer mon parcours et partager les raisons pour lesquelles je souhaite poursuivre des études à cet endroit. De plus, j'ai dû envoyer d'autres documents, dont des vidéos dans lesquelles je dansais, je jouais la comédie, je chantais, etc.»

Au cours du processus, la passionnée des arts de la scène a osé prendre un risque qu'elle ne regrette pas.

«Je devais envoyer une vidéo de mon choix et j'ai décidé d'interpréter une chanson en français, Je suis malade. Le français est une belle langue et Je suis malade est ma chanson fétiche. J'étais un peu nerveuse à l'idée d'envoyer une chanson en français pour être admise dans un établissement de langue anglaise. Aujourd'hui, j'en suis très heureuse.»

Diplômée de la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany en 2020, Carolane Lebel indique que la pandémie a fait en sorte qu'elle a dû attendre une année avant de soumettre sa candidature. Malgré tout, la dernière année aurait été productive.

«Je me suis inscrite à l'Université de Moncton, campus d'Edmundston, notamment afin d'améliorer ma connaissance de l'anglais, en plus d'avoir continué de suivre des leçons de chant. Je souhaitais vivre diverses expériences afin de continuer de progresser.»

Carolane Lebel a notamment participé aux auditions de «Star Académie» 2021. Rappelons qu'environ 5500 personnes ont tenté leur chance.

«J'ai décidé d'auditionner pour le plaisir et j'ai accédé au top 100. Après ma dernière audition, je sentais que c'était terminé pour moi et qu'autre chose m'attendait. Je suis heureuse d'avoir vécu cette expérience. Mission accomplie!»



Carolane Lebel est fière d'avoir été admise au Sheridan College, à Toronto. Photo contribution / Digiphot

Au cours des prochains mois, Carolane Lebel continuera de se préparer en vue du début de cette nouvelle aventure.

«Pour l'instant, tout demeure incertain par rapport au premier semestre. Si des cours ont lieu en présentiel, je déménagerai à Toronto vers la fin de l'été. (...) J'ai toujours de la difficulté à croire que je suis vraiment acceptée au Sheridan College. Ça risque d'être un peu difficile, car l'anglais n'est pas ma langue maternelle, mais je me répète que si j'ai été retenue, c'est que j'ai ma place.»

Jusqu'à présent, on peut dire que le parcours de la jeune femme est diversifié. Après avoir été membre de la troupe de danse les Main Street Dancers durant plusieurs années, Carolane Lebel raconte qu'elle était curieuse de découvrir une nouvelle discipline.

«J'ai commencé à suivre des leçons de chant avec Sylvie Martin (Smart Voice) et j'ai réalisé que j'aimais vraiment la musique ainsi que le chant. Au début, chanter seule sur scène a été tout un défi. Je suis toujours des cours de chant.»

De plus, l'artiste a eu la piqûre pour le théâtre lors de son passage à la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany.

«J'ai fait partie de la troupe de théâtre et lorsque j'étais en 11e année, j'ai réalisé que c'était plus qu'un passe-temps ou une passion, mais que ça pouvait être une carrière et que c'était ce que je voulais faire. (...) La comédie musicale m'a permis de jumeler toutes mes passions. J'ai vécu plusieurs expériences enrichissantes et je continue de foncer vers mon objectif.»

CARRIÈRES ET EMPLOIS

EMPLOIS

DISABILITY, MEDICAL,
SENIOR BENEFITS



We can help you receive up to \$50,000 from the Government of Canada.

Do you or someone you know have any of these conditions? ADHD, Anxiety, Asthma, Cancer, COPD, Depression, Diabetes, Difficulty walking, Fibromyalgia, Irritable Bowels, Over Weight, Trouble Dressing & Hundreds more.. ALL Ages & Medical Conditions Qualify.

CALL NEW BRUNSWICK BENEFITS
1-800-211-3550 or Text your name & mailing address to: 506-800-0842 for your FREE benefits package.



LE SAVIEZ-VOUS??

Nos conseillers en publicité sont des experts dont la mission est de mousser **VOS ventes.**



Offre d'emploi
Position:
Répartiteurs / Répartitrices
Type:
Permanent / Temps-plein

Lieu de travail : Saint-Jacques, NB, CA
Expérience : 3 – 5 ans

Éducation : Diplôme secondaire ou équivalent Formation supérieure en logistique ou en transport un atout

Langues : Français et Anglais
Salaires : \$35,000 to \$55,000 – Selon l'expérience

Description :
Le répartiteur / répartitrice examine le fret à déplacer, les distances et les temps de parcours, la disponibilité du personnel et autres renseignements pertinents pour déterminer les horaires et ensuite communiquer l'information aux camions. Travailles-en étroite collaboration avec le groupe du service à la clientèle, pour assurer les livraisons dans les délais requis et avoir la visibilité envers les clients. L'appliquant devra avoir des connaissances de base avec la Suite Microsoft Office et l'expérience d'un système informatique de répartition serait un atout.

Pour postuler faire parvenir votre CV à
rh@rossignoltransport.com

Rossignol Transport Ltd. est un employeur offrant l'égalité des chances et valorise la diversité. Tout emploi est décidé en fonction des compétences, du mérite et des besoins commerciaux.

MARCHANDISES

AGRICULTURE ET ANIMAUX

A vendre Porcelets 35 lbs et plus, porc pret pour rebattage pour 260lbs picket de cedre 8 pied perche de cedre de 12 pied. 4184932889

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous avons récemment investi dans des **images de haute qualité** pour rehausser l'apparence de vos annonces.

PROPRIÉTÉS À VENDRE

COMMERCES À VENDRE



336 Broadway Boulevard
MLS NB049368
MLS NB049357

This beautiful and well maintained building currently has 4 bachelor apartments on the top level and a sixty child daycare facility on the 2 bottom levels \$547,000

Contact Marcella Poitras
475-3214



PROPRIÉTÉS À LOUER

APPARTEMENTS À LOUER

Apartments for rent in sp-basile. Two apartments, one bedroom each.

Nice apartment for rent. Fridge/Stove, Washer/ Dryer included. 1 bedroom. Located in Edmunston. \$650. Utilities included. Call 506-737-8951.

Semi détaché, rénové à neuf, 2 étages, cuisine et salon à aire ouverte, 2 ch. A coucher, 1 espace de rangement, 1 1/2 salle de bain, walk-in, thermo pompe, remise 10 x 8, entretien des parterres et déneigement compris. 1200 pied carrés Non fumeurs Pas d'animaux Libre le 1er juin 2021 \$1100/mois 506-263-5007

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous rejoignons une **audience de consommateurs** avertis qui recherchent la qualité dans les produits et les services.



Gérald Cyr

À l'Hôpital Régional d'Edmundston, le 11 avril 2021, à l'âge de 73 ans et 5 mois, nous a quitté M. Gérald Cyr, il était l'époux de Mme Marie-Anna Ouellette et demeurait à Edmundston.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Roseline Cyr (Daniel Martin) de Rivière-Bleue QC, Linda Cyr (Claude Butch Boucher), Alain Cyr et André Cyr tous d'Edmundston; ses petits-enfants Lina (Stéphane), Jean-Richard et Brooke Derry, son arrière-petit-fils Thomas; plusieurs frères et soeurs ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il repose maintenant auprès de ses parents M. Lucien Cyr et Mme Alma Levesque ainsi que ses deux frères Hermel et Yves.

Afin de respecter les volontés du défunt, il n'y aura pas de funérailles, l'inhumation aura lieu au cimetière de la Cathédrale Immaculée-Conception.

M. Cyr était membre des Chevaliers de Colomb 3e degré Conseil # 1932 d'Edmundston.

En sa mémoire des dons peuvent être faits à l'association de votre choix.

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la maison funéraire J.B. Côté & Fils Ltée du 160 rue de l'Église à Edmundston, NB
www.jbcote.com



160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com

UNE ÉTAPE IMPORTANTE QUI VAUT UNE CÉLÉBRATION???

Faites-en part à la communauté en publiant une annonce dans les petites annonces!

Vous pouvez contacter l'équipe des petites annonces au
1 (506)739-5025 ou
pub@infoweekend.ca

Sunnymel

OUVERTURE DE POSTE

TITRE DU POSTE : Adjoint(e) administratif(ive)
STATUT : Poste permanent à temps plein, quart de jour
ÉTABLISSEMENT : Usine de Clair, Nouveau-Brunswick

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous la supervision du contrôleur financier, le ou la titulaire sera responsable de gérer la saisie de données au système relié à la réception de volaille vivante ainsi que faire la gestion des appels entrant et des visiteurs entrant et sortant à l'usine.

ATTRIBUTIONS SPÉCIFIQUES

Le ou la titulaire se verra confier principalement les responsabilités suivantes :

- Réception et accueil des visiteurs ;
- Coordonner la réception des appels téléphoniques internes & externes ;
- Préparer différents rapports
- Vérification et conciliation des informations reliées aux lots d'abattage de volaille ;
- Toute autre tâche connexe.

EXIGENCES

- D.E.C. en technique administrative ou expérience équivalente ;
- Posséder de l'expérience dans le domaine de la comptabilité et/ou secrétariat, serait un atout ;
- Bonne connaissance des logiciels de la suite Office (Word, Excel et Outlook) ;
- Connaissance du logiciel AS/400, serait un atout.

APTITUDES

- Démonstre des fortes habiletés en communication, relations interpersonnelles ;
- Fait preuve de dynamisme et de professionnalisme ;
- Est méthodique ;
- Fait preuve de minutie, de précision et de rigueur ;
- Est bilingue fonctionnel (français et anglais) tant à l'oral qu'à l'écrit.

TOUTE COMBINAISON DE FORMATION ET D'EXPÉRIENCE PERTINENTES SERA CONSIDÉRÉE.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à madame Amélie Nadeau au courriel suivant : amelienadeau@olymel.com

Où

À l'adresse postale suivante :

465, rue Principale, Clair, Nouveau-Brunswick E7A 2G6

Où

Par fax au 506-992-2113

avant le 1er 2021

PAPETERIE
TWIN RIVERS
 PAPER

OFFRE D'EMPLOI

Twin Rivers Paper Inc. est une société intégrée en papier spécialisé qui produit pâtes, papier et énergie ainsi qu'une large gamme d'emballages de spécialité. La Société dispose d'une scierie située à Plaster Rock, N.-B., une usine de pâtes situées à Edmundston, N.-B, ainsi que des usines de papier situées à divers endroits aux États-Unis.

Twin Rivers Paper Inc. est fière de son personnel dévoué, de la réputation de ses produits de haute qualité, et de ses relations à long terme avec la clientèle. Pour l'usine d'Edmundston, nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) :

INGÉNIEUR MÉCANIQUE

Le défi :

- Développer, planifier et exécuter des projets en capital et d'entretien majeur afin de supporté le plan de maintien et d'amélioration de l'entreprise.
- Fournir une expertise en ingénierie mécanique et un support technique aux opérations et à la maintenance, selon les besoins.
- Prioriser et gérer de multiples projets et activités simultanément.
- Superviser les employeurs à contrat.
- Assurer la liaison des ingénieurs consultant externes dans le développement de projet et la résolution de problèmes, selon les besoins.
- Utilisez « MS project dans le but de planifier et céduer des projets et/ou « shutdown ».
- Préparer et réviser des dessins à l'aide d'AutoCAD.

Le profil recherché :

- Vous êtes reconnu pour votre sens des responsabilités
- Capables d'organiser et déterminer des priorités
- Votre autonomie et votre orientation au niveau du travail d'équipe
- Flexibilité et disponibilité selon les besoins opérationnels
- Vous avez la capacité d'adaptation aux situations imprévues et une bonne capacité de travailler sous pression.

Les exigences :

- Diplôme (génie : mécanique) ou en technologies
- Cinq (5) ans d'expérience dans un milieu industriel
- Être admissibles à l'inscription auprès de l'AIGNB
- Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente pourra être considérée
- Le bilinguisme est un atout (français et anglais)

L'Employeur offre une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées à combler ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae à :

Twin Rivers Paper Inc.
 27, rue Rice
 Edmundston, N.-B. E3V 1S9
 Att : Ressources Humaines
 Email: valerie.cyr@twinriverspaper.com

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt pour le poste. Seules les personnes sélectionnées seront convoquées pour une entrevue.

Comment faire le plein d'énergie au déjeuner?

Pour donner à votre corps l'énergie dont il a besoin pour commencer la journée, il est essentiel de consommer un déjeuner équilibré. Voici quelques conseils judicieux et des idées savoureuses!

COMPOSANTES D'UN BON DÉJEUNER

Pour mettre toutes les chances de votre côté, veillez à ce que votre repas contienne les trois éléments suivants :

1. Des aliments protéinés (fromage, noix, œuf, yogourt, beurre d'arachide, etc.);
2. Des grains entiers (pain, céréales, gruau, bagel, muffin anglais, etc.);
3. Des fruits et légumes (banane, melon, orange, avocat, asperge, etc.).

IDÉES DE DÉJEUNERS COMPLETS

Le contenu de votre garde-manger et de votre réfrigérateur ne vous inspire pas? Avant de faire votre prochaine épicerie, laissez-vous tenter par ces idées gagnantes :

- Des céréales avec des fruits séchés ou frais et une poignée de noix;
- Des rôties de pain multigrain tartinées de beurre d'amandes et garnies de tranches de poires;
- Du gruau sucré à la compote de pommes et un verre de lait;
- Un muffin aux noix et un smoothie aux fruits;
- Une omelette aux légumes et un bagel tartiné de fromage à la crème.





Boise Cascade ALLJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche de plusieurs personnes pour le poste suivant:

MÉCANICIEN INDUSTRIEL « MILLWRIGHT »
(Poste permanent, temps plein)

La personne sélectionnée sera responsable de la maintenance mécanique et préventive de l'usine. Une connaissance dans le domaine de la soudure, ainsi que de l'hydraulique, serait un atout.

Qualifications recherchées :

- Posséder son **Sceau rouge « Mécanicien Industriel »** ;
- Autonomie, polyvalence et dynamisme;
- Travailler de façon sécuritaire;
- Travail en rotation sur des quarts de jour et de nuit;

Boise Cascade offre des avantages sociaux concurrentiels.

Les candidats intéressés doivent envoyer un curriculum vitae détaillé à :

Boise AllJoist

Département des ressources humaines
Poste : Mécanicien Industriel
70, rue Industrielle
St-Jacques, N.-B. | E7B 1T1

Ou par courriel à l'adresse suivante : AllJoistHR@bc.com
ou par télécopieur au **506-736-0929**.

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.



CARRER OPPORTUNITY

Twin Rivers Paper Inc. is an integrated specialty paper company that produces pulp, paper and energy as well as a wide range of specialty packaging. The Company has a lumbermill located in Plaster Rock, NB, a pulp mill located in Edmundston, NB, and paper mills located in various locations in the United States.

Twin Rivers Paper Inc. is proud of its dedicated employees and the reputation of its customer relationships. For the **Plaster Rock Lumbermill**, we are currently looking for:

Planermill Supervisor / Sawmill Supervisor

Challenge :

- Promote and ensure a safe workplace
- Coordinate the activities and work of the assigned areas employees
- Control operational activities while respecting ecological targets
- Coordinate and organize priorities effectively
- Continually estimate operational parameters with targeted KPI ranges
- Work with operational employees by optimizing costs, quality and operation stability
- Training and development of team members

Profile :

- Committed to top performance in a safe work environment
- Demonstrated ability to lead a team
- Ability to work in a fast paced environment
- Able to organize and prioritize
- Autonomy and teamwork orientation
- Ability to adapt to unforeseen situations and a good ability to work under pressure.

Requirements:

- Education: Trade / Degree, preferably in technical, mechanical, or forestry related discipline
- Experience: 4-7 years of supervisory experience in production environment
- Any other combination of training and relevant experience may be considered
- Bilingualism is an asset (French and English)

The Employer offers competitive compensation and benefits.

Send you resume to :

Twin Rivers Paper Inc.

31, Renous Road
Plaster Rock, N.-B. E7G 2N1
Att : Human Ressource
Email: valerie.cyr@twinriverspaper.com

We thank all applicants for their interest in the position. Only selected individuals will be invited for an interview.

infoweekend
papier.web.mobile

**VOUS CHERCHEZ À
RETENIR L'ATTENTION SUR
VOTRE ANNONCE CLASSÉE?**



Ajoutez un graphique!

L'ajout d'un graphique attire l'attention du client. Notre équipe d'annonces classées offre un éventail de graphiques parmi lesquels choisir.



Placez votre annonce dans plus d'une publication! Rejoignez plus de monde en plaçant votre annonce dans plus d'une publication.

Pour en apprendre davantage, appelez notre équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025.

**UN POINT TOURNANT
DANS LA CARRIÈRE?**



Annoncez la bonne nouvelle à toute la communauté néo-brunswickouse. Annonce dans les annonces classées!

Placez votre annonce dans cette publication!

La Librairie Matulu reçoit le «Prix du Salon du livre d'Edmundston» 2021

Cette année, le comité organisateur du Salon du livre d'Edmundston a décerné son prix annuel à La Librairie Matulu et à son propriétaire, Alain Leblanc.

● INFOWEEKEND

Rappelons que cette récompense est remise afin de souligner l'engagement d'une personne ou d'un organisme pour sa contribution au succès de l'événement. Cette reconnaissance met également en lumière «la qualité de l'engagement, la

fidélité démontrée envers le Salon du livre et le soutien moral ou financier offert à l'organisme».

Dans un communiqué, les organisateurs du Salon du livre d'Edmundston indiquent que la Librairie Matulu a vu le jour il y a 22 ans, soit le 1er mars 1999. Dès son ouverture, l'entreprise compte parmi les partenaires importants de l'événement durant lequel le livre et la lecture sont à l'honneur.

«La Librairie Matulu s'est démarquée en tant qu'alliée infatigable et dévouée envers le Salon du livre et ses objectifs qui

consistent à susciter et développer l'intérêt de la population pour le domaine littéraire. D'ailleurs, ce n'est pas pour rien que cette librairie est celle qui a connu le plus grand nombre d'années en affaires à Edmundston», peut-on lire dans le communiqué.

Selon le coprésident du Salon du livre d'Edmundston, Jean-Claude D'Amours, la Librairie Matulu est devenue, au fil des années, une institution incontournable pour la lecture dans notre région.

«En plus de sa présence constante au Salon du livre d'Edmundston, cette entre-

prise aura permis aux gens de la région de continuer à découvrir la lecture au cours de cette dernière année qui aura été pour tous une période de défi. La Librairie Matulu et les propriétaires, Alain Leblanc, mérite cette reconnaissance!»

Quant à M. Leblanc, il est heureux de recevoir cette récompense.

«Je souhaite exprimer ma reconnaissance aux lectrices et lecteurs d'avoir soutenu la librairie au cours des 22 dernières années. Un merci spécial au Salon du livre, aux établissements d'enseignements et aux bibliothèques publiques pour leur appui constant de même qu'aux auteurs et aux maisons d'édition qui sont au cœur de mon travail.»

«J'ai des papillons de recevoir ce prix, puisque cela vient valider la raison d'être de la librairie. Je suis heureux de voir que les enfants que j'ai vus dans ma librairie il y a des années sont maintenant des gens engagés et actifs dans notre communauté», déclare fièrement M. Leblanc.

Puisque le Salon du livre se déroulera virtuellement et n'offrira pas aux gens l'occasion de bouquiner, l'organisation a pris la décision d'offrir au cadeau aux 100 premiers clients qui feront un achat de 60 \$ et plus chez Matulu, et ce, à compter du 15 avril. Ces gens recevront un chèque-cadeau de 20 \$ qui pourra être utilisé lors de leur prochaine visite.

«Cette promotion sera en vigueur sur les achats en librairie et sur les commandes faites par téléphone ou Facebook. Il est possible de commander de façon virtuelle pendant le confinement. Les gens pourront récupérer leurs achats dès le retour à la phase rouge.»

Pour sa part, la coprésidente de l'événement, Valérie Hachey, insiste sur le fait que le Salon du livre est l'un des événements incontournables du printemps à Edmundston.

Malgré le contexte actuel, l'équipe du Salon du livre souhaite permettre à la Librairie Matulu de «vivre l'effervescence du Salon».

«Certes, le Salon permet aux gens de découvrir des auteurs et de faire des rencontres fabuleuses de créateurs, mais c'est aussi une vitrine exceptionnelle pour notre librairie locale qui, depuis toutes ces années, offre un service hors-pair à la population d'Edmundston et des environs. Il est important plus que jamais de soutenir les entreprises locales», affirme Mme Hachey.

Le Salon du livre d'Edmundston se déroule du 15 au 18 avril, alors que la programmation est disponible au www.salon-livre.net.

 **MPC Footech**
Services certifiés



Prenez rendez-vous dès maintenant

Orthèses plantaires
et chaussures
personnalisées

footechinc@gmail.com

JACQUES MARTIN
Certified Pedorthist

MONCTON
40, rue Weldon
850-0144

EDMUNDSTON
2, rue Hill
353-7770

BATHURST
275, Main Street, suite 210
850-0144

Pascal Valcourt fier de collaborer avec les Tigres de Campbellton

Après avoir passé trois ans avec les Tigres de Campbellton, le hockeyeur Pascal Valcourt était loin de se douter qu'au lieu de jouer au hockey universitaire à North Bay, en Ontario, il serait de retour dans l'entourage des Tigres en tant qu'entraîneur-adjoint.

• CHRISTINE THÉRIAULT

Au début de l'année universitaire, le jeune homme originaire de Saint-Quentin est déménagé à North Bay afin de poursuivre des études en éducation physique et entamer une carrière de hockeyeur universitaire à la Nipissing University. Toutefois, son séjour a été de courte durée.

«En raison de la pandémie, la saison a été annulée. J'allais là-bas pour étudier et jouer au hockey. Finalement, il n'y avait plus de hockey et les cours étaient offerts en ligne. Alors, je suis revenu dans la région.»

À son retour au Nord-Ouest, le hockeyeur de 22 ans devait rejoindre les rangs des Castors de Saint-Quentin au sein du Circuit régional de hockey. L'annulation de la saison n'a pas permis à Pascal Valcourt de vivre cette expérience.

Puisqu'il était au bon endroit au bon moment, une occasion s'est présentée au jeune hockey. Laquelle? Devenir l'un des entraîneurs-adjoints des Tigres.

«On peut dire que j'ai vraiment commencé avec l'équipe au début de l'année 2021. Je connaissais déjà des joueurs, mais il y en avait beaucoup de nouveaux. J'ai été très bien accueilli. Un autre ancien joueur des Tigres, Francis Thibeault, est également entraîneur-adjoint. Nous sommes près des joueurs et nous les aidons sur la patinoire. Je vis une belle expérience.»

Jusqu'à présent, Pascal Valcourt indique que la saison des Tigres s'est bien déroulée.

«Avant que tout s'arrête, ça allait bien pour l'équipe et elle a accumulé plusieurs victoires. Il y a eu des changements au sein de l'équipe, car nous avons accueilli des nouveaux joueurs et il y a eu plusieurs échanges. Nous avons une bonne équipe, une bonne feuille de route et nous croyons être en mesure de faire un bon bout de chemin.»

«Pour l'instant, nous n'affrontons que les équipes de la province qui sont autorisées à jouer. Nous espérons qu'il y aura une façon d'organiser des séries ou des rondes préliminaires afin de permettre aux gars de continuer de jouer. À l'heure actuelle, nous avançons un jour à la fois.»

Bien que la saison 2020-2021 ait entraîné son lot de défis, Pascal Valcourt

indique que les joueurs étaient motivés à l'idée de pouvoir s'entraîner.

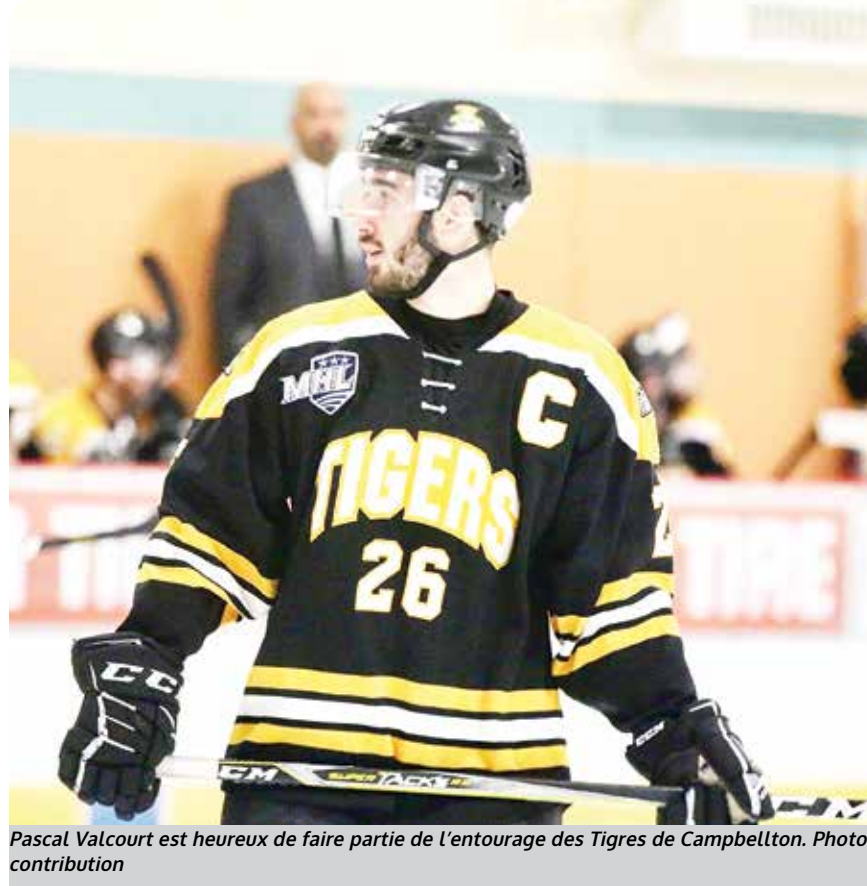
«Les Maritimes est l'un des seuls endroits où il était possible de disputer des matchs. Plusieurs ligues ont annulé leurs activités, ce qui a fait en sorte que les joueurs ont apprécié de pouvoir se retrouver sur la patinoire afin de s'entraîner au lieu de se tourner les pouces.»

Heureux de vivre une expérience d'entraîneur-adjoint au sein de la Ligue de hockey des Maritimes, Pascal Valcourt s'estime choyé d'avoir maintenu de bons liens avec la formation de Campbellton.

«Je crois que cette expérience sera bénéfique pour moi en tant que joueur. Ça me permet de voir le hockey d'un autre œil et de me mettre à la place des entraîneurs.»

«Jusqu'à présent, j'ai acquis beaucoup de connaissances à propos du hockey en général, en plus d'avoir eu un aperçu de la façon dont pensent les entraîneurs. Il est plaisant de me retrouver du côté des entraîneurs même si, techniquement, je suis toujours un joueur.»

Bien qu'il ne sache toujours pas ce lui réserve la prochaine année universitaire, Pascal Valcourt conservera d'excellents souvenirs de son retour dans la région et de son passage dans l'entourage des Tigres.



Pascal Valcourt est heureux de faire partie de l'entourage des Tigres de Campbellton. Photo contribution

«J'ai été chanceux d'avoir cette opportunité qui m'a permis de demeurer près du hockey tout en poursuivant mes études à temps plein.»

Publication des avis de naissance

Nous invitons les parents qui désirent faire publier leur **nouveau bébé dans le journal à nous faire parvenir les informations par courriel.**

Voici les informations dont nous avons besoin :

Nom de l'hôpital, noms des parents, nom du nouveau-né, date de naissance ainsi que le lieu de résidence.

Gratuit !

Envoyer vos informations à :
desroches.michel@brunswicknews.com

Veillez prendre note que les hôpitaux n'envoient plus ces informations directement aux médias.

Merci beaucoup de votre collaboration, plusieurs lecteurs et lectrices adorent lire les avis de naissance et assister ainsi à la croissance de notre communauté.

Rendons hommage à nos **superhéros du quotidien!**

5 façons d'exprimer (à distance!) votre gratitude à votre personnel de soutien administratif

Plusieurs étant en télétravail, vous vous demandez comment faire en sorte que les membres du personnel de soutien administratif de votre entreprise reçoivent la reconnaissance qu'ils méritent en cette Semaine qui leur est dédiée? Voici quelques idées pour leur témoigner votre gratitude du 18 au 24 avril 2021.

1. PANIERS-CADEAUX

Communiquez avec des entreprises et des producteurs locaux afin de leur faire livrer un assortiment de produits de qualité. Pensez aux fromages artisanaux, aux cosmétiques bio, aux bières de microbrasseries ou aux chandelles faites à la main, par exemple.

2. REPAS

Offrez-leur un délicieux repas à la maison en leur envoyant une carte-cadeau de l'un des nombreux restaurants — dont certains haut de gamme! — qui disposent d'un service de livraison. Vous pourriez aussi aller déposer sur le pas de leur porte une bouteille de vin du terroir pour accompagner le tout.

3. COURS

Donnez-leur une occasion de développer de nouvelles habiletés ou de pratiquer un passe-temps amusant dans le confort de leur foyer. Les cours et ateliers virtuels sont nombreux et variés : yoga, aérobie, cuisine, musique, etc.

4. FOURNITURES DE BUREAU

Montrez-leur à quel point vous appréciez leur travail en les aidant à faire de leur bureau à domicile un espace confortable, fonctionnel et accueillant à souhait. Faites-leur parvenir une carte-cadeau d'un magasin de fournitures de bureau afin qu'ils puissent choisir exactement ce qu'il leur faut.

5. VIDÉOS

Demandez à vos collègues de filmer des messages personnalisés, puis assemblez ceux-ci pour créer des vidéos des plus réconfortantes qui montreront à toute l'équipe que leur travail acharné n'est pas passé inaperçu!

Enfin, rappelez-vous que même si vous ne les voyez pas chaque jour, les membres du personnel de soutien administratif œuvrent sans relâche pour assurer le bon fonctionnement de l'entreprise. Ils méritent certainement d'être reconnus pour leur dévouement, cette semaine et toute l'année!



Bonne semaine des adjointes administratives à Jacinthe & Tina, ainsi qu'à toutes les adjointes administratives.

GCE
Groupe Cormier Electrique Inc.

9, ave. Crabtree,
Parc industriel République

506 739-7373

nouvelle bâtisse écoénergétique

gcei.ca

Sunnymel

Bonne semaine à toutes les adjointes administratives et conseillères.

Vous faites partie du succès de nos entreprises.

465 RUE PRINCIPALE, CLAIR, N.B.
(506) 992-2076

POUR EN SAVOIR PLUS SUR NOS CARRIÈRES VISITEZ NOTRE FACEBOOK

www.alliancerealty.ca

ALLIANCE
REALTY INC.

Bonne semaine des adjointes administratives !

Jessica, Karyn et Mélanie.

385, rue Victoria St. | Edmundston NB | E3V 2K3 Tel.: (506) 735-1850

NADEAU
POULTRY

MapleLodge
FARMS LTD.

La direction désire remercier et souhaiter une bonne semaine à toutes les adjointes!

Téléphone: 506-992-2192

2222 rue commerciale,
Saint-François, N.-B. E7A 1B6